

艋舺

# 龍山寺

季刊 第44期

Bangka Lungshan Temple  
2019年04月出刊

本期專題

## 憨番

東方廟宇裏的西洋人物

佛學專欄

認識觀世音菩薩（二）——心無罣礙

龍山宗教行影

艋舺文光射斗牛——淺談艋舺龍山寺文昌信仰

匾額故事

救援饑溺

# 編輯手札

## 尋找憨番

欸欸，你知道嗎，龍山寺香爐上的奇怪小人叫做「憨番」喔。啥？憨番？什麼意思啊？為什麼叫憨番？為什麼要放這個啊？

決定這期專題要撰寫憨番後，為了實地探訪與拍攝照片，特地請親友陪我到中南部幾間重要廟宇展開一場「尋找憨番」之旅。就像玩尋寶遊戲一樣，每當我們找到了隱身在牆角、簷下的小小人兒時，大家都會不約而同的大聲歡呼：「耶！找到了！」而尋找憨番、收集憨番這件事，頓時成了我們到廟宇參拜時的另一種樂趣。

一邊欣賞各式各樣的憨番，佩服與驚豔匠師們的巧思與技藝外，想要讓更多人看到傳統建築裝飾之美的念頭也跟著油然而生。其實不只是憨番，舉凡寺廟內的建築裝飾、匾額、對聯、剪黏、石雕、彩繪，乃至整體建築工藝等，皆是美，也皆是寶，它們就這麼靜靜地待著，埋沒在人聲鼎沸的空間裡，等待識貨的知音人能夠發現。

很可惜，在臺灣的廟宇參拜文化裡，不論是團體進香或個人參拜，鮮少有人會在入廟參拜之後，多花點時間沉靜下來，抬頭細細品嚐這傳統廟宇建築的一磚一瓦。不論是在此地，或是在我們走訪雲林、臺南等幾間國定古蹟廟宇時，從各地而來的進香團體，每天絡繹不絕一車一車的進來，但人們總是匆忙來去，未能佇足片刻，好好欣賞這些無價之寶。入寶山而空手回，熱鬧有餘，卻也令人不勝唏噓。

廟宇這個空間場域，是信仰的聚集地，也是文化與藝術的殿堂。衷心期盼，藉由這期季刊的介紹，能起一點小小的導覽作用，讓大家日後在參訪廟宇時，能夠多點停留，透過自己的雙眼，好好地、慢慢地，從心去領受，臺灣傳統廟宇建築之美。

(王靖婷)



中華民國 97 年 07 月 創刊  
100 年 01 月 改版  
106 年 03 月 改版  
108 年 04 月 20 日出刊

發行人／黃書瑋  
總編輯／黃書瑋  
副總編輯／徐慶齡  
責任編輯／王靖婷、鄭淑娟  
發行所／財團法人台北市艋舺龍山寺  
地址：臺北市萬華區廣州街 211 號  
電話：02-2302-5162  
傳真：02-2306-0749  
網址：www.lungshan.org.tw  
Email：editor@lungshan.org.tw

設計承印／博創印藝文化事業有限公司  
地址：新北市中和區中山路三段 110 號 9 樓之 3  
電話：02-8221-5966

ISSN：2304-425X  
本刊圖文均有著作權，  
未經本刊同意不得使用或取材。  
中華郵政臺北雜字第 1276 號執照登記為雜誌交寄

封面故事：  
憨番扛香爐（攝影／王靖婷）。

# 艋舺龍山寺 季刊

Bangka Lungshan Temple

CONTENTS  
目錄 CONTENTS

2019 年 04 月 出刊 第 44 期

- 佛學專欄
- 02 認識觀世音菩薩（二）  
心無罣礙 文／黃書瑋
- 籤詩故事
- 06 王孝先為民祈禱 文／連健亨
- 龍山寺詩聯文
- 08 後殿次間左右前簷柱聯 文／張錦雲
- 匾額故事
- 10 救援饑溺 文／李漢鵬
- 龍山宗教行影
- 12 艋舺文光射斗牛  
淺談艋舺龍山寺文昌信仰 文／張靖委
- 典藏龍山寺
- 14 重築與弘揚  
艋舺龍山寺祖師住持覺力和尚 文／陳郁茹
- 透視古建築
- 18 螭虎團裝飾藝術 文／徐逸鴻
- 漫畫百喻經
- 24 送美水喻 文／編輯部

本期專題

28

憨番 超搶戲的阿兜仔  
東方廟宇裏的西洋人物

文／王靖婷

十二因緣觀

36

略說十二因緣之用（上） 文／宏覺法師

佛法律

40

慈 父母應以慈悲心教養子女 文／李永然、明毓法師

寺內活動報導

44

龍山國小踩街尋根慶百年  
龍山寺贈香火袋佑平安 文／鄭淑娟

特別報導

45

鞠躬盡瘁 無言說法  
懷念榮譽董事長黃欽山先生 文／心慧

快樂銀髮學苑

46

用手機拍出你的精彩 文／王靖婷

廣場活動預告

48

回憶——我與艋舺龍山寺  
艋舺龍山寺照片徵集計畫 文／文物組

## 認識觀世音菩薩 (二)

文／黃書瑋

### 心無罣礙

**臺**北艋舺龍山寺數十年來，每年除夕至農曆二月十九日，都會在寺裡設置「平安總燈」及「生肖祈福主燈」，讓民眾來參拜時「躡燈腳」祈求「添丁發財」，更可以參觀各種不同類型的花燈，不只保留傳統文化，也提供民眾欣賞花燈的樂趣。由於龍山寺主要供奉觀世音菩薩，所以今年新撰平安總燈的對聯為「平心禮拜佛菩薩，安身慈航觀世音」，而生肖燈的對聯則為「祈願般若常開啟，福德智慧永相隨」。在參拜觀世音菩薩時，不只祈求深獲庇佑，更要能深入經藏，開啟般若智慧，發揮觀世音菩薩慈悲喜捨的精神，去除貪瞋癡的不良習氣，多行十善才能廣備福德。

### 如何開啟般若智慧？

禮拜觀世音菩薩時，要如何才能開啟般若智慧呢？這必須先從《摩訶般若波羅密多心經》談起。「摩訶」是廣大的意思，「般若」是超越一般人心識的智慧，「波羅密多」是指到達沒有煩惱、了無罣礙境界的彼岸，而「心」則是總持，是可以解開生命奧祕的鑰匙。簡單的說，這部心經就是觀世音菩薩告訴我們，如何透過般若

智慧到達解脫彼岸的一部經典，主要闡明觀世音菩薩的修行，其心在深深的禪定中，契入如如不動的入寂清靜，獲得大圓滿，以般若智慧觀照世間一切事物及人心內在的空性。所謂的空，是指一切事物的本質是無常與流動的，任何事物皆無法掌控，而且是因緣和合所產生的；而五蘊是指色、受、想、行、識，都具有空的特性，也是一直在變動，無法獨立存在及掌控，唯有洞悉五蘊皆空，心無罣礙，才能夠度一切苦厄。

### 什麼是苦厄？

就是四聖諦中的苦諦。佛家常說人生有八苦，乃是指眾生輪迴六道所受的八種苦果：「生、老、病、死、愛別離、怨憎會、求不得、五陰熾盛」這八種。「生苦」指的是生命入胎後須受十月胎獄、擠出產道、皮膚受風之苦，但是大多數的人都不會記得了。「老苦」指人為營生在社會上數十年奔波，隨著年歲增長生理機能卻逐漸衰退，或有積勞成疾的痠痛苦楚，即使美艷帥富，也難逃青春消逝、雞皮鶴髮，行步龍鐘之苦。「病苦」講的是，雖然現在科學進步，靈藥日增，或可暫治一時之疾患，



艋舺龍山寺己亥年平安總燈

但也治不了社會上因競爭劇烈所導致的精神焦慮，甚至神經衰弱、精神分裂、妄想躁鬱、失智痴呆等日漸增多的身心理疾病。若是四大假合之身因寒熱失調而必須躺在病床挨受疾患，甚至若需長年纏綿病榻，更是苦不堪言。「死苦」指任何血肉之軀，再怎麼健康、長壽，終究難逃死亡的召喚，臨死之際，這一生所作所為浮現腦海，隨著為善作惡的業報，神識會隨著業力的牽引，生前萬般榮華富貴都帶不去，只有所造之業隨身在六道裡輪迴。

「愛別離苦」，生離死別這樣的人間慘事沒有人可以倖免，青春喪偶、中年喪子令人悲痛，而為謀營生不得已離開家人也是非常痛苦。「怨憎會苦」，不願意面

對那些有利害衝突、互不相讓、看了就討厭、話不投機的人，偏偏又必須常常在一起聚會，或許在職場共事，即使內心百般無奈，但又無法避免這些怨憎之人如影隨形。「求不得苦」，人生欲望很多，但是豈能事事如願，雖然說要知足常樂，但又有幾人可以如此豁達？不滿足就會有所求，然而很多事物求之不可得時，誰能免此苦惱？「五陰熾盛苦」，五陰也就是五蘊（色、受、想、行、識）。色——指色身、事物，若色身四大不調會產生疾病的痛苦；受——感受的分別使痛苦轉劇；想——因為想相為塵而有愛別離、怨憎會、求不得等苦；行——起造諸業，又為後來得報之因，因行不斷就有老衰之苦；識——起惑造業，三世流轉而有生死之苦。我們任何

人都免不了這八苦的煎熬。

## 色不異空 空不異色

「色即是空，空即是色，受想行識亦復如是」告訴我們一切事物現象都是虛幻的，而在空中又有妙有，一切道理都具有空的意思。空是不能被定義的，對於受想行識也是一樣的。所以「諸法空相是不生不滅，不垢不淨，不增不減，是故空中無色，無受想行識。」要瞭解這個道理，可以從睡夢中來做解釋，就容易瞭解空跟有之間的關係。我們在夢中，常以為夢裡所有一切事物都是存在的，然而夢醒時卻又什麼都沒有，夢境中看到的事物，瞬間變成泡影。永嘉大師《證道歌》裡「夢裡明明有六趣，覺後空空無大千」正是藉由夢，讓我們體會到「迷則有三界，悟則十方空」的道理。倣虛大師的《夢偈》「人生是一夢，事事皆若夢，能夢無非夢，所夢更是夢。合眼也是夢，開眼也是夢，夢雖有久暫，是夢無差別。夢中造諸業，同一受夢報，享樂一剎那，受苦無窮劫。同是夢中人，無智愚貴賤，心生夢境生，心滅夢境滅。夢中知是夢，當體即醒夢，能所夢雙亡，清淨心非夢。」說明世事幻化無常，正是為「色不異空，空不異色，色即是空，空即是色」做了最好的詮釋。

## 心無罣礙

「依般若波羅蜜多故，心無罣礙」，人生中充滿了爾虞我詐，為了滿足自己的貪瞋癡慢疑，往往爭權奪利，造成國際間大動干戈，社會動盪不安，人民生活在漂

泊不定的恐怖日子裡，不得安寧，內心無法平靜，痛苦不堪。當我們有了超越凡人心識的般若智慧，了解「空中無色，無眼耳鼻舌身意，無色聲香味觸法，無眼界，乃至無意識界，無無明亦無無明盡，乃至無老死亦無老死盡，無苦集滅道，無智亦無得以無所得故，菩提薩埵」，無明就是煩惱，是一切苦之根本，我們對法界不如實知見，所以才會造作顛倒之行為；心中沒有煩惱與罣礙，成為覺悟的有情眾生，就沒有什麼可怕的事情，可以遠離一切恐怖，達到沒有煩惱也沒有罣礙、清淨無染的境界了。

## 近代人心無罣礙的實例

隨著時間的流逝，歲月無情，生龍活虎的青壯年逐漸成為行步龍鐘的老人，最常去的場所不外乎就是醫院看病拿藥，更有甚者或需臥病在床，或是出現癌腫而必須忍受開刀、化療、電療等醫事行為所帶來的痛苦；然而，有些病患為了趕快恢復健康，求神拜佛，祈求庇佑。在龍山寺的信眾當中，有位李姓師姊，常常來寺禮拜觀音，今年初腰痛多時，原以為是工作忙碌的關係，只要休息一下就好了，可是休息過後仍感覺疲倦不堪，到醫院經過醫師篩檢癌症指數，赫然發現比正常值高出數百倍，再住院檢查才發現是肺線癌第四期，不能動手術。她選擇拒絕化療，在家天天吃嗎啡，貼嗎啡片，依舊到處疼痛。於是，她放下工作，心無旁騖不斷稱念「觀世音菩薩」。不久之後，醫師為她做了神經阻斷手術，手術後奇蹟似的全然不痛了，讓



水月觀音（高鳳琴老師提供）。

她發願更加死心塌地的念佛、念觀音。

## 結語

記得印光大師曾寫過乙幅對聯：「念佛方能消宿業，竭誠自可轉凡心」，平常我們誠心禮拜觀音、學佛修行的人，一定要放下世俗的習慣，學習佛菩薩的修行方式。或許有人會說：「我什麼都不會，怎麼去修行？我還有很多俗務未了，怎麼修

行？」其實只要有心學習，尋師訪道，先從三皈五戒入門，平常多親近善知識，花時間聽經聞法，不難瞭解佛法精要，自然會由生處轉熟，熟處轉生，改變不良的習氣，心無罣礙而與佛菩薩相契，般若智慧自然浮現。

（本文作者為龍山寺董事長）

# 王孝先為民祈禱

文／連健亨 插畫／黃正文



為做事認真，心繫百姓，很受到皇帝的青睞。宦海浮沉，愈受到矚目的人，愈會遭受到惡意的毀謗，但王孝先堅守原則，以不變應萬變，順利化險為夷，並再次受到皇帝的肯定。

王孝先被任命為都水監丞，主要監掌黃河氾濫成災之事。之後三年的時間，他花費十五萬兩築堤，竟無法有效防堵洪水的侵襲，並毀壞百姓農田達三百六十餘頃。此事成為朝廷上議論的焦點，大臣們討論如何治王孝先的罪，但皇帝覺得事有蹊蹺，可能有人謀不彰之事，提議先將王孝先轉任大理卿，執掌調查事務，待水落石出之後，再論罪亦不遲。此舉讓朝廷大臣們快快不服，說王孝先反覆不信，熒惑中外，誕謾無懼，愚弄朝廷，倘若聖人堯、舜在世，亦不能容矣！向皇帝施壓的大臣們說，若不馬上治罪，朝廷綱紀自此弛廢。

翌日，王孝先的調查報告送達，讓臥不安席的皇帝瞬間安定了下來。報告中指出，建造堤防所用的木材，受到盜賊的破壞，木材流入市場，已成為商品，可讓眾人所購。地方官員雖然知道有盜賊出沒的情況，但卻沒有及時收捕盜賊，實為怠惰失職，亦有貪贓枉法之嫌。真相水落石出，涉及包庇的官員也受到處分，這遲來的正義與清白，讓王孝先從此之後更加受到皇帝的重用，並升任為司農卿，管理天下糧食、祿米之事務。

中國自古以農業立國，耕地受到母親黃河的滋養，足以養活數千萬的百姓。但是，黃河數次奪淮，河道的改變造成耕作物的大量毀壞，如此的天然災害，除了讓農民們苦不堪言之外，亦被當權者視為國安危機。籤頭故事「王孝先為民祈禱」講述一名宋神宗時期的治水官員王孝先，因

籤詩本文「四郊田畝皆枯竭，久旱俄然三日霖，花果草芽俱潤澤，始知一雨值千金。」說明王孝先為官的這一路來，荊棘滿途，如枯竭缺水的農田，苦求天降甘霖，解生命之渴。生命之中，必然有些不如意，有時甚至會遭人毀謗、汗蟻、陷害等，但種種挫折感是否讓自己更加成長茁壯，就要看自己是否有堅持的信念與原則。王孝先的信念為民貴君輕，並有志投身於改革，此理念與當朝皇帝神會心契，在你爭我奪的官場中，成為王孝先為官牢不可破的基石。所以，人在職場若是受到一些挫折，或是一些誤會，其實無須太多的擔心，只要自己是為了集體的福祉而努力，必然久旱逢甘霖，最後一定得到應有的肯定。此外，人在兩性關係中，時有陰晴圓缺，不足為奇。感情持續發展的基礎，實為包容與接納的信念，只要能相互體諒，必然撥開雲霧見青天，誤會澄清後，重修舊好，歡喜依舊。

佛典《法苑珠林》中，記載著佛陀及僧團遭到陷害的故事。外道首領雇用殺手將一位比丘尼殺害，屍體埋在佛陀及僧團所居的祇園精舍附近，此舉目的為嫁禍佛陀僧團，說祇園精舍的比丘們有不淨行為。然而，外道藉此來中傷佛陀及僧團的行為，很快就不攻自破。那位行兇的殺手接受外道首領的賞金後，覺得分配不公，兩者產生紛爭，殺手反遭處置，最後才還佛陀及僧團的清白。總的來說，王孝先與佛陀的歷程，都是經歷千辛萬苦，忍耐著外在不當指控的挑戰，堅持自己的信念，以卓絕精神行正道。



## 觀世音靈籤

第二十二首上吉	聖意	四郊田畝皆枯竭	王孝先為民祈禱
	自求財婚交易 身財姻	花菓草芽俱潤澤	解
	頗安合遲有	始知一雨值千金	田禾倍收謀望相宜病逢妙藥行人便歸此籤 久旱逢雨之象凡事難中有救
	尋田六家宅 人蚕畜	久旱俄然三日霖	
法財人團	祈利保	台北	
台	山六行人 訟墳甲有	市	
艦	安生有	艦	
舩	吉女阻	舩	
龍	移失疾 徙物病	龍	
山	守西設	山	
寺	舊方送	寺	

## 後殿次間 左右前簷柱聯

文／張錦雲 攝影／陳柏靜

寓虛於實又寓情於景，是本聯文者寫作的特殊手法。

上聯啟句含情不露卻是強烈威武又臣服讚賞；下聯應句則展現了極端崇拜，卻有不忘推己及人的溫文敦厚。

上聯：武以止戈 靖海安瀾 聖功實同天地  
下聯：容於華袞 尊孃稱后 母德永享春秋

本聯文基本形式：每聯共三段，加總為十六字長聯「4+4+6」。首段以四言反式再加以四言反式，最後以六言本式作結尾。三段文聯結展現出有為而作又深婉明快，惟詩律結構略屬寬對。

### 上聯文賞析：

以當年隨行航海自衛之武力，欲抗衡航線沿路中，那在地海上備戰的強大敵兵，絕非易事；然誠感恩冥冥中相助的聖母靈赫，助我國於海上以少擊多的精兵強將，屢屢在危急中扭轉乾坤，安然勝出每場海戰險役，其懋功所及天朝，正如天地再造。

### 下聯文賞析：

聖母娘娘能在宗教史上，受到極高的榮譽。一路從家廟祭祀，至地方寺廟神靈「默娘」，再經地方官呈報其護國祐民的神聖事蹟，終獲得朝廷誥封而晉身為「玲惠夫人」、「媽祖」、「天妃」、「天后」及至「聖母」……等，在諸善信心中之地位已然高於王公貴族之上，感應如母儀幃幃，永存於千秋萬世。

### 精辭淺釋

1. **武以止戈**：原是「武」的文字組合拆解，但運用在此，借代字義表達；意旨以武力遏止並收服那些不服從中原天朝政令之南洋夷族。
2. **靖海安瀾**：明成祖於永樂七年之所以誥封媽祖「護國庇民妙齡朝應紅人普濟天妃」，乃是因海軍傳報媽祖娘娘曾庇護「鄭和」經

過南洋浩瀚洶湧之航程，達成任務平安歸來之故。

3. **華袞**：原意為位居三公以上職位受君王榮寵的華麗官服，在此表顯為地位崇高而擁有權勢之意。
4. **尊孃稱后**：南宋因漢室偏安於杭州，當朝宰相陳俊卿在故鄉莆田白湖捐地建廟奉祀林默，時稱「默娘」，於1156年被朝廷告封為「玲惠夫人」，此後從1278~1354年間，媽祖由感應聖妃、普祭天妃、到鄭成功來臺將信仰帶入臺灣間，共七次受誥封。
5. **母德**：媽祖事蹟直到清朝平定臺灣後，由康熙將媽祖娘娘提升封為神格化的「天后」，以正信仰。

### 楹聯作者——黃欣

黃欣（1885-1947），臺南人，原祖籍晉江。本楹聯寫并書作於1923年秋月。黃欣留學日本明治大學法律學士，性格外向，積極進取，活躍於政界與企業界，1921年擔任臺灣總督府評議員，是知名實業鉅子。受到西方思潮和日本文化的影響，在1913年與弟黃溪泉將舊糖廊的土地改造為風靡一時的日式庭園洋樓，名為「固園」，並常在固園以傳統漢文學雅聚，吟詩作詞，文風之冠領南台，至今依然是中外漢學研究學者必訪的懷舊之地。黃欣曾任臺南共勵會會長，亦擔任當時的首席詩社——「南社」的第三任社長。其新舊思想交融，頗具傳統文人之優雅、詩人氣質，亦有新時代的頭腦與經營手法。其子女聯姻足以串成臺灣社會金字塔頂端之名門。惟因時代變遷，黃家產業日漸式微，1978年後族人多已離開臺南，移住臺北。

#### 若水詩註：

黃金運燦花繁錦 御用商紳喚雨風 築創固園洋設計 姻聯寶島富豪翁  
大開大闢興衰極 多藝多才褒貶芴 日治頭人榮共勵 府城史頁嘆匆匆

（本文作者為龍山吟社社長，中華傳統詩學會常務理事，中華民國傳統詩教薪傳獎得主、字若水，號觚津。）

榮於華袞尊孃稱后母德永享春秋

武以止戈靖海安瀾聖功實同天地



# 救援饑溺

文／李漢鵬 攝影／李漢鵬、編輯部

艋舺龍山寺的大殿門楣上懸掛了一方「救援饑溺」匾額，落款的時間為同治丙寅年（1866）仲春，距今已有 153 年的歷史，該匾雖不是寺內年代最早，但卻是形制最特殊的「敘事匾」。

匾額的下款是這麼說的：「同治甲子、乙丑間，軍精民食多資賴各紳商協力招運，地方藉以安定，海舶往回，屢歷重洋，仰叨神佑，風順濶恬，一律安平，同洪寅感。丙寅仲春，撫閩使者徐宗幹薰沐敬題」。

## 福建巡撫徐宗幹

首先，我們從落款的資訊可以知道，這塊匾額是由時任福建巡撫的徐宗幹所敬獻。巡撫是大清帝國的封疆大吏，職掌一省的軍政大權，官居從二品，又稱為「撫臺」，而巡撫本人在撰寫碑碣匾額等文書的時候，又經常自署為「撫某使者」，如福建簡稱閩，為「撫閩使者」，河南簡稱豫，為「撫豫使者」，廣東簡稱粵，為「撫粵使者」……依此類推。



徐宗幹，字伯楨，號樹人，又號斯未信齋主人。江蘇通州人（今江蘇省南通市重川區），為嘉慶二十五年（1820）進士，歷任山東曲阜知縣、武成知縣、泰安知縣、山東高唐州知州、山東濟寧直隸州知州、四川保寧府知府、福建汀漳龍道道臺等要職。道光二十八年（1848）調任臺灣兵備道，任內爆發臺灣縣洪紀抗清事件（1851）、鳳山縣林恭抗清事件（1853），均係徐宗幹督軍剿平叛亂。咸豐四年（1854），徐升任福建按察使司，同治元年（1862）再擢升為福建巡撫，同治五年（1866）卒於任上，皇帝優詔褒卹，諡「清惠」，入祀福建名宦祠。

## 戴潮春抗清事件

徐宗幹升任福建巡撫的那一年，適值臺灣爆發戴潮春抗清事件，此事件是有清一代，歷時最久，耗費軍資最多的一次臺灣民變。根據鹿港文人蔡青筠的記載，戴案初始「上自大甲、通霄、下及斗六以下及至嘉義之屬，皆音聞不通；雖有各處守義之士團眾，亦僅足自固而已。」整個臺灣中部地區幾乎淪為殺戮戰場。當時，位在臺灣北端的新莊街民（今新北市新莊區）楊貢，亦響應戴潮春起事，意圖率眾攻佔新莊街，但遭艋舺縣丞郭志緯斬殺剿滅，穩住了北臺灣的社會秩序。

由於戴潮春事件的亂事長達三年餘，中部一帶的港口遭到反抗軍封鎖，

受波及的土地無法生產糧食，因戰爭而流離失所、饑餓難當的災民，加上大量臨時赴臺的官兵，都需要由福建內地接濟糧食。這個時候，艋舺地區的紳商就成了官兵平叛時重要的後勤補給單位。龍山寺「救援饑溺」匾額所述說的，就是同治甲子年（1864）迄同治乙丑年（1865）之間，艋舺各紳商跨海載運米糧資助官方平亂，以及協助戰後復甦工作的事蹟。而海舶商船的往來，必得橫渡險惡的黑水溝，眾人把海上平安的希望都寄託於龍山寺觀音佛祖和天上聖母。

戴潮春事件之後，巡撫大人徐宗幹為了感謝神明的垂慈篤祐，表達對艋舺紳商的肯定，特別敬獻了「救援饑溺」和「泛舟利濟」兩塊匾額分別給予觀音佛祖和天上聖母。無獨有偶，鹿港泉郊會館亦懸掛了一方同治四年（1865）由清廷官兵所贈送的「惠及北中」匾額，其背景是因為戴案發生時，駐守彰化城的「北中十標」官兵避難到鹿港，獲得本地諸郊商資助了兩個月的軍精糧食。



鹿港泉郊會館的「惠及北中」匾額。

# 艋舺文光射斗牛

## 淺談艋舺龍山寺文昌信仰

文／張靖委 攝影／編輯部

艋舺龍山寺的祀神，文昌帝君、關聖帝君、大魁夫子、朱衣神在臺灣民間信仰被尊奉為主宰桂籍的文昌神，文昌信仰伴隨著考試制度而興盛，尤其在民間信仰追求靈驗的香火觀下，悠久歷史、香火鼎盛的廟宇就成為人們祈求的對象。艋舺龍山寺以「龍」為名，供奉文昌神的歷史堪稱臺北最古，吸引望子成龍的父母、渴望魚躍龍門的學子謁寺祝禱。

供奉文昌神的緣由與清代社會背景有關。文昌殿對聯：「泉地多文海市亦占珠氣，郊原如繡物華已徧瀛洲」，上聯形容泉州的商業與人文興盛，下聯描寫原是蠻荒的臺灣已受到漢學教化，對聯傳達清代商人仕紳化後對於文教的支持。仕紳化是指商人在經商有成之後，積極取得官職成為仕紳，這類紳商為延續家族的榮耀和財富、權力之獲得，興辦教育培育子弟也能晉身仕紳，造就泉州這座經濟繁榮的港埠城市，亦是人文薈萃的文教重鎮。

### 海濱鄒魯·群英崇聖道

清代艋舺成為與中國貿易的中間樞紐，郊行林立發展成臺北的經貿中心，艋舺龍山寺文昌殿對聯分句的句頭字即是「泉郊」，郊是清代專門經營進出口貿易的商人團體，泉州的紳商社會型態移植至艋舺，豐沛的商業能量足以支持地方文教發展。

紳商為求文運昌盛，於乾隆三年（1738）鳩資興建艋舺龍山寺後殿供奉文昌神，為廣開教育振興文風。道光二十三年（1843）支持官府建設「文甲書院」，文甲是艋舺的雅稱同音，有期許文風鼎盛、功名輩出之意。文甲書院在道光二十七年（1847）易名「學海」，學海書院的成立

彌補官學的不足，又有紳商撥款充實書院膏火，使得求學者不遠千里贏糧而至，艋舺一地文風大起、功名疊出。

艋舺人文興盛，匯聚各地儒生，分別組成聚奎社、文甲社、鄉文社，三個文社興辦社學推廣啟蒙教育，亦辦理艋舺龍山寺的文昌祭典，使得漢學教育融合了民間信仰的色彩。這情形到了日治時期，教育與選才制度廢替，文社的生態轉而結合私塾與文昌祭典用以推廣漢學，文昌神作為道德價值與思想道統的象徵性意義日益凸顯。明治三十五年（1902）艋舺發生了傳染疾病，人們認為是道德淪喪而使上天降下災厄，儒生迎請艋舺龍山寺文昌帝君、



關聖帝君、大魁夫子出巡綏靖攘災，呼籲艋舺民眾行善棄惡。

文社與艋舺龍山寺從明治三十年（1897）也肩負起辦理文廟釋奠的責任，直到大正六年（1917）崇聖會成立，改輪流在各寺廟舉辦釋奠。現存大正十四年（1925）的釋奠照片顯示，艋舺龍山寺圓通寶殿充作大成殿，殿內陳設孔子與聖哲神位，禮樂生身穿長袍馬褂，呈現梵剎宛如巒宮的情景。

### 戴匡六星·奎斗耀鯤鯨

儒生求學赴試，「大魁天下」是首要目標，文昌帝君啟迪智慧，魁星與朱衣神專司考運，廣受人們祈禱文運亨通。明代陸容《菽園雜記》收錄他為魁星像所題的跋：「天門之下，有鬼踢斗。癸未之魁，筆錠入手」。魁星形象是從「魁」字的字形而來，「魁」字由鬼、斗兩個部首組成，表現魁星作精怪面容，姿態展現手持硃砂筆、握銀錠，一腳向後踢，一腳立於鰲魚上，傳達獨占鰲頭之意。這樣的形象早在宋代就已定型，南宋蘇漢臣的〈嬰戲圖〉繪畫男童裝扮成魁星的模樣，扮魁星是宋代男童間常見的遊戲，期許男童有朝一日能科甲及第。

文昌祭典並不屬於官方儀禮程序，而是民眾自發所形成的風俗習慣。清代方志記載臺灣各地儒生在七夕、中秋、重陽舉辦魁星會，向魁星設祭行禮，以取「秋闈奪元」之兆。艋舺的文甲社祭典日為七夕

與重陽，聚奎社祭典日為中秋，社員在祭後備酒肴呼群歡飲。文獻記載祀供魁星祭以狗首，或用公羊頭與紅蟳，取公羊角的意、取紅蟳的形，謂之「解元」；如今移風易俗，考生獻供改以粽子與蔥、芹等蔬菜，這些祭品各有其象徵意涵。

文社的文昌祭典推測消失在日治末期。文昌祭典的意象遺留在民間歲時記憶中，後由寺廟承接，晚近三十年各寺廟增祀文昌神。文昌信仰最顯著的現象是文昌筆的出現。臺灣民俗中的文昌筆原與應考無直接關係，人們附會魁星手持的硃砂筆能使人金榜題名。硃砂筆被視為是功名的具象化，源自科舉制度的點榜，承襲硃砂筆的歷史與信仰脈絡，上至中央的考試院，下至民間的寺廟，將硃砂筆作為吉祥物供人乞求，或將硃砂筆改為贈送應試用的文具，文昌筆遂成為文昌信仰的主要儀式。

民間信仰的儀式實踐展現在信徒與神祇的互動過程。乞筆具有原始巫術的成分，考生相信有了文昌筆，將與文昌神的神力牽連在一起。寺廟引用了歷史與民俗元素，設計出各式具象徵意涵的儀式，創造出一種迎合考生與家長心理的法會，法會的重點是贈送考生應試用文具。艋舺龍山寺所贈送的是一組 2B 鉛筆與原子筆，筆桿標示「神來之筆」，意在祝福考生應試能有如神助。







## 重築與弘揚 艋舺龍山寺祖師住持覺力和尚

文／陳郁茹

不知道大家每次來到龍山寺，會不會花點時間沉澱自己，同時細細地品味這個場域呢？龍山寺就像個內容豐富的資料庫，以藝術心觀之，我們可以看到建築的華美，以歷史心品之，則會發現許多痕跡，帶領著我們看見逝去的過往。

### 牌位

過去幾期季刊，我們介紹過匾額、碑文，這次我們來看看龍山寺供奉的牌位。許多民眾聽到牌位，就會聯想到祖先牌位，也就是俗稱的神主牌，然而「牌位」一詞，不單只用於祖先牌位。若我們查詢漢典可知，牌位之釋義為「神主、靈位或其他題著名字做為祭祀對象的木牌」，而神主牌則是民眾日常生活中最常見到的一種牌位。

寺廟裡常見有以下幾種牌位。其一是「靈位牌」，又稱魂帛、神主牌、魂位、牌位，佛教界稱「蓮座」或「蓮位」。當住持圓寂後，廟方會設置「往生蓮位」供奉之。

另一種是「祿位」，稱為先賢功德祿位或先賢祿位。地方廟宇通常是地方仕紳、鄉親合力籌建，為了紀念這些功德者，有些廟宇會設立一處廳堂，為這些先賢設立香案供奉，用以感念對地方或廟宇有貢獻之人所設的祿位。

與此相類似的，還有「長生祿位」，也稱為長生牌位。這類牌位的設置有幾類原因，有些是為報答施恩者，供奉者每日以此祈求恩人得以福壽雙全，或是有些廟宇為了報答檀越施主，便立下長生祿位，每日誦經功德迴向；亦有當親友遭難時，在佛寺廟宇內設立牌位，以念經和功德迴向給至親，祈求患難者平安。這兩種區別

為，長生祿位是為活人祈福迴向用途（當人死後，通常仍會繼續供奉），先賢祿位則是為紀念已經過往的前人。

### 龍山寺重築

龍山寺有一個祿位牌，上書「重築功德主福智禪師之祿位」。福智和尚為本寺1909年至1922年間的住持。在第37期季刊〈一九二〇年代艋舺龍山寺改建〉中便曾提及福智和尚捐款修廟之善舉，只可惜在修築工程未完成前，福智和尚已然圓寂。此事對廟方與信眾影響極大，加之當時島內經濟狀況不佳，甚至影響捐款整修之事。當時《臺灣日日新報》刊載〈龍山寺工事將停〉的訊息：

龍山寺工事將停 艋舺修繕工事中  
之金子。近因島內一般財界不況。各認捐者  
之金子。多有不能如意捐出。為是土木石諸  
工。皆難於進行。此際若非認捐者。再一  
番奮發繳納。則工事之從而中止者。亦在勢  
所不得已。惟是工事若中止時。則所有自對  
岸聘到者。勢不得不使之暫時歸還。其他損失  
甚鉅。故此際甚望各認捐者之奮發也。

《臺灣日日新報》（大正十一年九月五日）刊出一則「龍山寺工事將停」的報導，說明當時龍山寺遇到修築資金不足的困難。

「艋舺修繕工事中龍山寺，近因島內一般財界不況，各認捐者之金子，多有不能如意捐出，為是土木石諸工，皆難於進行。此際若非認捐者，再一番奮發繳納，則工事之從而中止者，亦在勢所不得已；惟是工事若中止時，則所有自對岸聘到者，勢不得不使之暫時歸還，其他損失甚鉅，故此際甚望各認捐者之奮發也。」

也因此，當時龍山寺急需一名德高望重之人肩負大任，最後於大正十一年（1922）九月，由辜顯榮、吳昌才等親自前往法雲寺，懇請住持覺力法師擔任此一要職。

自大正八年（1919）開始的整修工程，歷經了四年歲月，中間雖曾因資金缺乏差點停工，但最後仍於大正十三年（1924）四月時順利完成。通常地方廟宇建築在修建落成時，依例會舉行建醮儀式以慶祝之。然而，大正十二年（1923）九月日本關東地區發生大地震，影響了整個日本國內，也連帶影響到受日本統治的臺灣。為了表達哀悼與沈痛之意，廟方認為此時應節約辦理，不宜浮奢慶祝。經多方討論後，龍山寺慶成醮最後於昭和二年（1927）十二月十四日舉行。

依當時報紙記載，此次建醮自龍山寺豎燈篙起，而後正式入醮、舉行落成式、迎請青山宮靈安尊王遶境、燃放水燈、普度，最終謝壇，期間艋舺地區張燈結綵，各家隨之焚香禱祝。而當時的落成大典，捐助者與地方人士數百位出席，仕紳雲集。圖中身著燕尾大禮服的吳昌才，為龍山寺整修之發起人，也是當時龍山寺之副董事，在落成大典中登臺致詞。



照片由吳重德先生提供。



### 1927 年龍山寺落成大典

從照片中左方立牌可知，大典流程「式順」，依序為「執事著席、來賓臨場、式辭、讀經、拈香、工事報告、來賓祝辭、祝電披露、謝辭、一同退場、紀念攝影」。(照片由本寺現任副董事長吳祚明先生提供)。

### 龍山寺祖師住持——覺力和尚

對臺灣近代佛教發展有點了解的人，對覺力和尚一定不陌生。他是日本時代四大法派中，大湖法雲寺派的開創者。覺力和尚生於清光緒七年(1881)，為福建廈門鼓浪嶼人，是家中長子，自述「自幼時

感人生之病苦無常」，而後拜鼓山湧泉寺方丈萬善和尚為師，取名復願，別字圓通，號覺力。

覺力和尚晚年〈自述〉一文中提到：「民前三年(1909)漫遊日本與國內，視察大小乘佛教狀況，初渡臺灣。」這是他



覺力和尚法相(照片由吳重德先生提供)。

### 鼓山湧泉寺

鼓山湧泉寺位於中國福建省福州市，始建於唐建中四年(783)，期間經過歷代修葺，至清康熙三十八年(1699)，康熙皇帝御賜「湧泉寺」匾額，此泥金匾額現今仍高懸於天王殿寺門。另外，湧泉寺曾為重要印經所，至今仍保有明、清及近代的雕板兩萬多塊。建築方面更有兩座建於北宋元豐五年(1082)的千佛陶塔，是中國全國重點文物保護單位。湧泉寺不僅歷史悠久，保有許多重要文物，同時歷代以來名僧輩出，被稱為「閩刹之冠」。

### 四大法派

佛教史家江燦騰提出臺灣佛教四大法派之說，指的是基隆月眉派、臺北觀音山派、大湖法雲寺派和高雄大崗山派。

第一次到臺灣，爾後

「年卅三，應劉緝光、吳定連諸氏招聘，再度至臺灣，於大湖郡下創立法雲禪寺。年四十增築禪堂，初傳戒，四方來受戒者滿堂。怠至年四十二，應辜顯榮、吳昌才等諸氏之懇請，為艋舺龍山寺住持。」

覺力和尚在大正十一年(1922)歸化入籍為臺灣僧侶後，被辜顯榮、吳昌才等臺北艋舺龍山寺的管理人聘為新任住持。

### 弘揚佛法

龍山寺邀請覺力和尚擔任住持，等於引進法雲寺一脈「正統」佛教的色彩，也因此展開許多佛教事業，如大正十一年(1922)成立仁濟院，提供貧民醫藥服務；大正十二年(1923)龍山寺落成，並邀請中國高僧圓瑛法師蒞寺演講佛學。事實上，覺力和尚來臺後便專心致力振興臺灣佛教，曾多次傳戒、舉行水陸法會、四處講學，使信眾的皈依數量迅速增加。

更有甚之，他有感於講演受限時空，遂決定創辦刊物來弘揚佛法。昭和二年(1927)，覺力和尚之徒妙吉和尚發起「臺灣阿彌陀佛會」，吸引許多仕紳加入，以此為基礎進一步發行《亞光新報》，其發行事務所即設立在龍山寺。這諸多事蹟，可看出覺力和尚將弘揚佛法視為志業，如同他〈自述〉一文提及，他辭謝回鼓山湧泉寺一事，專心致志於振興臺灣佛教。

這些在當時鼎鼎有名的人物，雖然隨著歷史長河逐漸消散，但我們仍能透過現存少數的物件，來仰望他們的斐然事蹟。

#### 參考文獻：

1. 王鈺涵，2008。功德與長生：新埔廟宇祿位研究。
2. 江燦騰，1996。日據時代臺灣北部曹洞宗大法派的崛起，臺灣佛教學術研討會論文集，頁47-84。
3. 李世偉，王見川。1999。臺灣艋舺龍山寺「民間佛教」性格之歷史考察，圓光佛學學報第7期。
4. 易水，2012。大湖法雲禪寺法派(上)——覺力和尚時代，太平慈光寺出版。

# 螭虎團裝飾藝術

文、繪圖／徐逸鴻

螭（音「ㄉㄧ」）虎是臺灣傳統建築上普遍使用的裝飾紋樣，無論石雕、木雕、彩繪、剪黏、泥塑等裝飾工藝，都常用螭虎圖案。因此，我們幾乎在每一座傳統建築中，都可以見到螭虎的身影，但因為螭虎紋和卷草紋、雲紋等形象類似，若對牠的樣子不熟悉，有時候還不太容易發現呢！

螭虎為龍生九子之一，也就是小龍。形象為蛇身、龍頭，有手腳，和龍很相似，但比龍要簡化許多，比如龍的身體有鱗片，螭虎沒有；龍的手腳為鷹爪或雞爪形，螭虎則無爪，龍頭上有雙角、有鬃毛，螭虎則僅有一個非常簡化的單角。總而言之，螭虎即是極簡化的龍形。

經過極簡化之後，螭虎比龍的形象更接近單純的裝飾圖紋，並且很巧妙的和卷草紋、雲紋、螺紋結合，和回紋也頗有相似之處。螭虎作為龍子，自然具有高貴象徵，同時因為形態的簡單化，又便於塑造成各種「螭虎團」形狀，在建築的任何位置都可以使用，廣受臺灣傳統匠師喜愛。

螭虎團有兩種基本型態，硬團和軟團，硬團即類似傳統的回字紋，是以九十度轉角形成迴圈紋樣，軟團則是類似卷草紋，為柔軟捲曲的形態。這兩種做法都由主幹和分支組成，可以綿延不斷，在圖案設計上可以沒有盡頭、無限延伸。

「螭虎團爐」是最常見的主題，通常運用在廟宇大門正面或者左右兩側，屬於最顯眼的位置上，可以做成窗戶，也可以做成壁堵裝飾。螭虎團成香爐形狀，甚至還有香煙散發的形象，象徵香火不斷。

當螭虎做成團狀時，並不容易辨認，秘訣是先找到螭虎的眼睛。一般而言，匠師會把螭虎的兩隻眼睛都做出來，找到眼睛後，就可以依次看出頭、身、腳等細節。每組裝飾上的螭虎都是雙數，也就是以左右對稱為原則。

另有一種比較罕見的做法是「螭虎團字」，這是運用螭虎易於形塑各種圖紋的特性，來創造字體。臺灣最經典的螭虎團字當屬北港朝天宮的「功參造化」、「德配乾坤」，北港朝天宮木造部分建於1912年，是臺灣大木匠師陳應彬的傑作。陳應彬以擅長製作螭虎裝飾聞名，特別是以螭虎製作出各種不同姿態的螭虎拱，運用在建築結構上，形成萬頭鑽動、活靈活現的裝飾效果。

艋舺龍山寺中殿迴廊壁堵上的螭虎石雕窗，造型簡潔而型態柔美，是罕見的精品。



## 1. 艋舺龍山寺中殿迴廊

這是由上下左右四隻螭虎圍繞中央壽翁而成，整個畫面由八角形轉為圓形，在不對稱的螭虎形象中形成對稱格局，軟團螭虎形象非常柔美，肌肉表現細膩，似有血肉。螭虎的頭、腳有仔細的刻畫，更接近於真實龍形，但尾部化為捲草紋樣，還保持了簡化的螭虎形象。



## 2. 北埔濟化堂

與圖三的構圖法相似，作出極為簡潔的螭虎團爐，僅用了兩隻螭虎（藍色部分），中央黃色作細膩的人物雕刻「麻姑獻壽」。注意底下藍色部分為螭虎尾巴，外側綠色部分則化為捲草紋，這說明了兩種圖紋的相似性，而經常搭配在一起。



### 3. 臺北黃氏大宗祠門廳

此圖上下共用了六隻螭虎，構圖和圖二基本相同，但中央改為人物故事「三娘教子」，這也是螭虎團爐常見手法。



### 4. 臺北孔廟儀門

這個螭虎團爐窗用了八隻螭虎構成畫面，中央藍色部分為香爐（兩隻），上方紅色為爐口，頂端綠色為香煙（兩隻）。下方紅色部分為香爐底座（兩隻），綠色部分為底座腳（兩隻）。

注意上方綠色和中央藍色部分在正中央有許多交纏部分，並以如意紋將兩隻螭虎綁在一起，這有象徵「交尾」之意，象徵子孫繁衍不絕。



### 5. 臺北林安泰古厝正廳

典型的螭虎團爐窗，共用了六隻螭虎，中央兩隻形成香爐、左右四隻則為由上到下傾洩不斷的香煙，每隻螭虎頭上都安置一隻蝙蝠（淺色），增加了構圖的變化性。



### 6. 臺南大天后宮三川殿

此圖形態特殊，可說是螭虎團爐的變化形，畫面中僅在中央用兩隻螭虎，團成香爐狀，上下再增添五隻蝙蝠，為「五福臨門」。畫面周圍有許多較細的捲雲裝飾，與螭虎紋十分搭配。



### 7. 北港朝天宮

經典螭虎團字「德配乾坤」，每個字分左右兩邊，各用一隻螭虎，共八隻。螭虎頭都保持在字的上方，傳統裝飾與文字藝術的精妙，由此可見。



### 8. 嘉義聖神宮三川殿

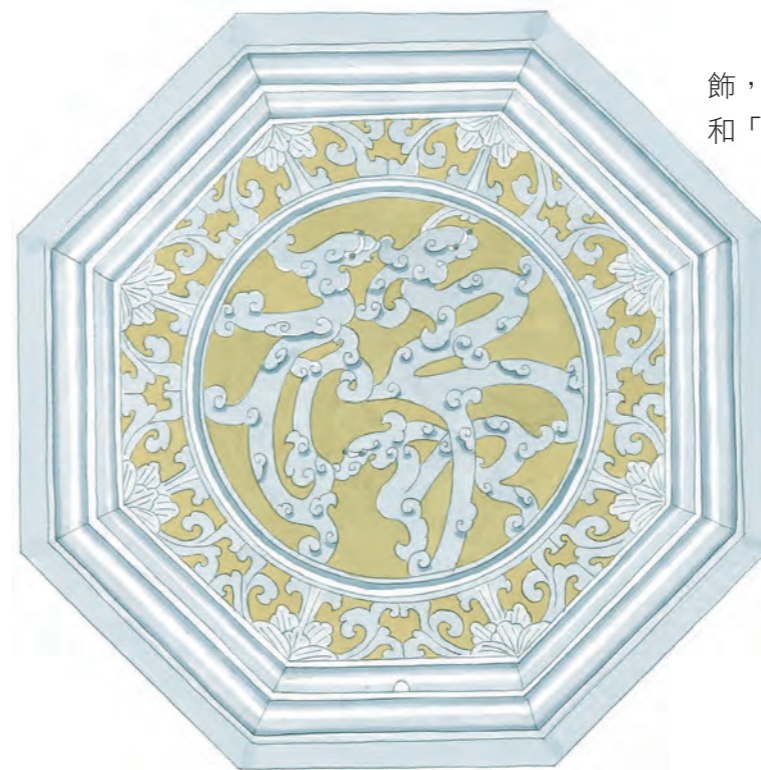
這裡與圖三的構圖法相同，左右兩側各一隻螭虎（藍色）團成爐狀。中央有吉祥人物，畫面四個角落各用一隻綠色螭虎，象徵流瀉而下的香煙。頂端中央有兩隻綠色螭虎組成了「鎮」字，將螭虎團字和螭虎團爐結合，形成了非常複雜的構圖。



### 9. 臺中林氏宗祠螭虎團字窗——福

### 10. 臺中林氏宗祠螭虎團字窗——祿

八角轉圓形的窗戶，圓框周圍有捲草裝飾，框內用兩隻螭虎組成一字，分別為「福」和「祿」。



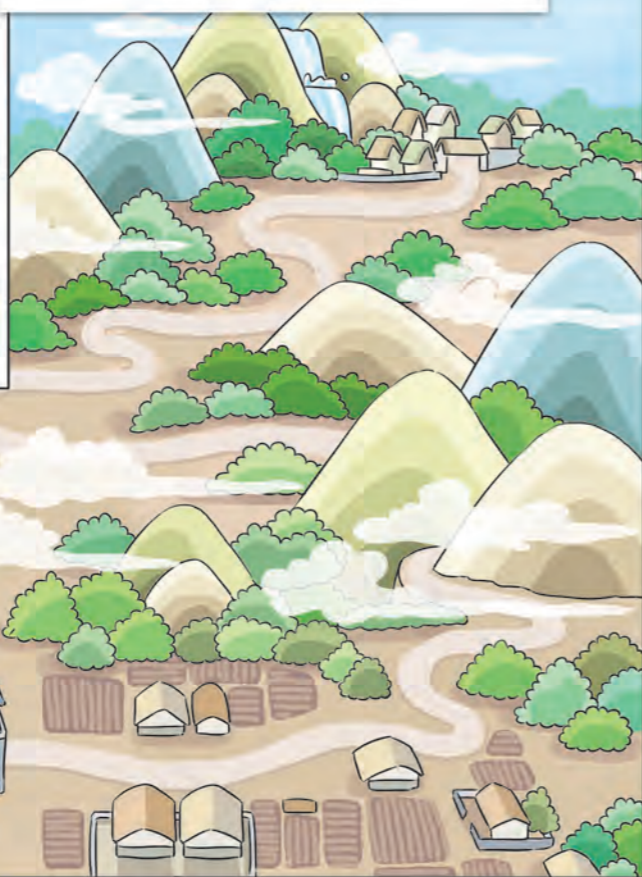
# 漫畫百喻經

## 送美水喻

編劇／編輯部 繪畫／黃正文



從前有一個村落，位於距離王國首都五由旬的山間偏遠地方（依佛教說法，一由旬約十六里）。



這個村落因為擁有非常甘美的山泉水而聞名，吸引很多人前往。



消息傳到國王耳中，他也想喝到美味的泉水，於是派人下令村長，要村長每天派人送水給他喝……



良泉村有好水！

好！去拿！

為了送美水給國王，村民每天一來一回去要走十由旬的路程，實在是苦不堪言。



換手

兄台麻煩您

送了一個月之後，村民個個都受不了，於是決定罷工。



我，不行了……

可惡！！

水出去錢沒來  
大家沒有發大財

踢公背  
某公北啦

碰！！



這樣每天送水去給國王，真的太累了啦！



對啊！一趟五由旬，來回就十由旬，真的太累了，再這樣下去，我們大家都要搬家了！

於是又累又氣的村民們，決定去找村長理論。



強烈抗議

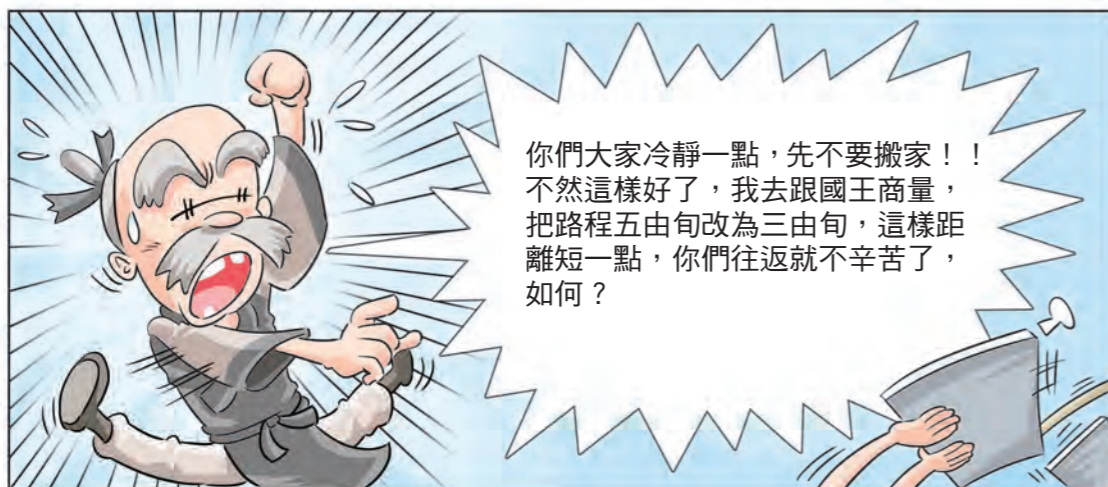
村長踹共

我要搬家

遷村遷村

我不行了

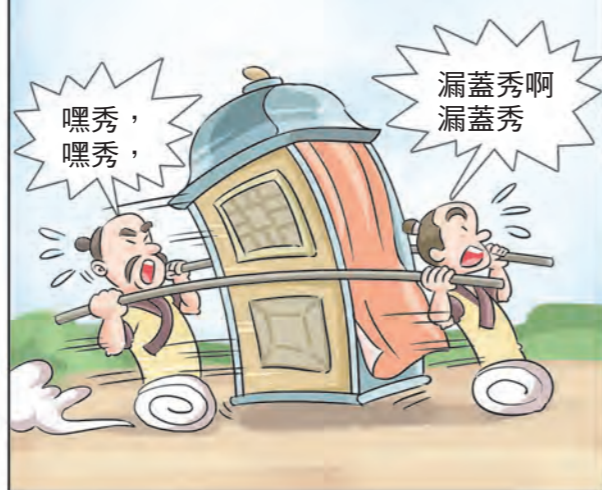
叭~！  
叭~！



眾村民聽完村長的話之後，大家聚在旁邊商量了一會……



於是村長立刻啟程，前往首都向國王報告改名，國王同意了村長的建議。



村長回到村裡，立刻召集村民。



超搶戲的阿鬼仔

# 憨番

東方廟宇裏的西洋人物

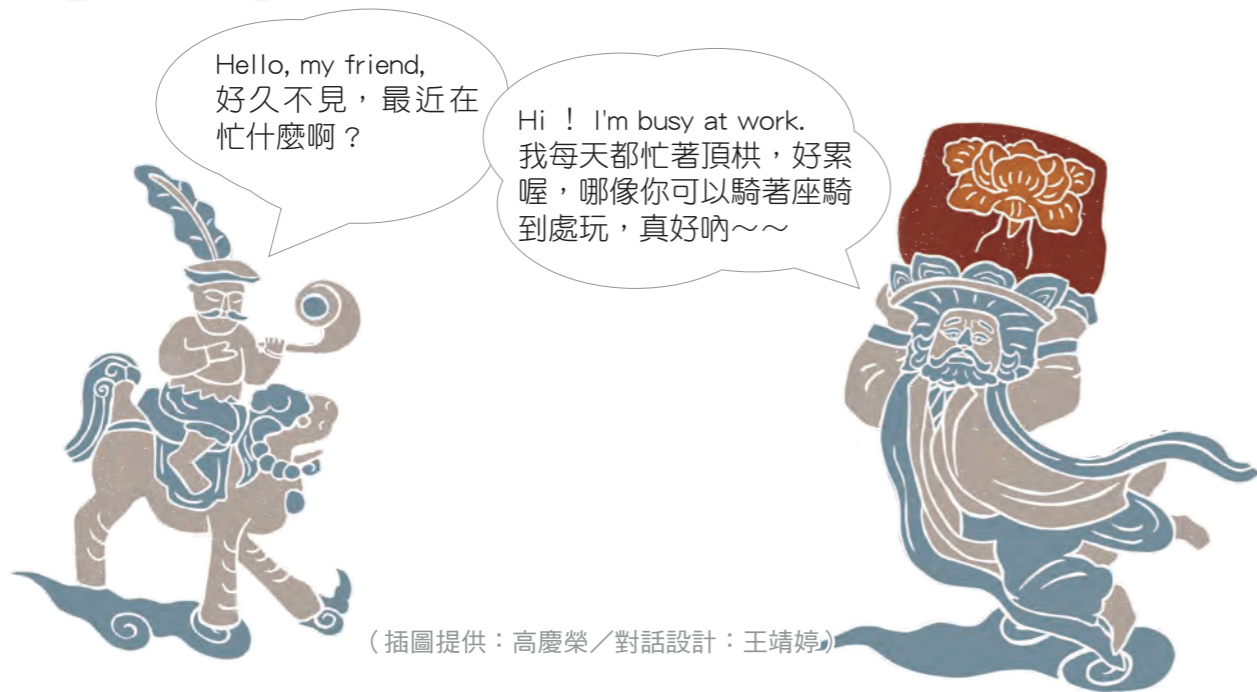
文字／王靖婷 攝影／王靖婷、徐逸鴻

濃眉大眼、落腮鬍鬚，頭戴高腳帽，對襟上衣配上寬短褲，挺著大大的肚子，雙腿半蹲，雙手高舉，他們或隱身在寺廟的屋簷角，或在壁面、樑上、櫃臺腳，或是站在香爐邊，雖然各個長相不同、造型不一，但標準姿勢都是背上或肩膀扛著樑角，或是頭上頂著東西，像是做錯事被處罰的模樣。這些有別於中國忠孝節義故事主題的人物裝飾，有著甘草人物的詼諧感，讓莊嚴肅穆的寺廟多了些許趣味與生氣。

然而，為什麼在東方傳統廟宇裡，會看到這類西洋人物造型的建築裝飾？而且這些人物的長相表情動作還有點奇怪？當匠師們在塑造這些人物造型時，是否有什麼特殊的意義、起源與背景？這期的本期專題，咱們不講傳統的忠孝節義故事，也不談繁複的廟宇建築結構，而來談談這些詼諧逗趣的小角色吧。



# ORIGIN 憨番是誰？



(插圖提供：高慶榮／對話設計：王靖婷)

## 憨番是「荷蘭紅毛番」？

這個說法主要是來自於十七世紀時，臺灣曾被荷蘭人殖民統治三十八年（西元1624年至1662年）。當時荷蘭人從南臺灣登陸佔領臺灣後，為了開墾土地需要勞動力，招引大量漢人移民臺灣，但這些移居來臺的漢人並未受到荷蘭人合理對待，反而被剝削欺壓。為了發洩被壓榨的憤恨情緒，在荷蘭人離開之後，嘉南一帶的廟宇開始出現了以「紅毛番」（民間對荷蘭人的諺稱）的建築裝飾，並讓它「扛廟角」或「扛大樑」作為懲罰。

## 憨番是「黑奴」？

認為憨番是黑奴的說法也與荷蘭人統治時期有關。大航海時期荷蘭人來臺前，

沿途徵收了一些黝黑膚色的人種（可能是印度或菲律賓、印尼人）來充當勞役，如同現在的「外勞」。他們力大無比，適合「扛」重物，因此修築廟宇的匠師便借用他們的形像，在簷角或樑柱旁放置這種人物負重的建築裝飾。

## 憨番是「力士」？

憨番是力士的說法可能是受到中國佛教建築的「力士」、「天王」，或希臘、羅馬的力士人像雕刻之影響。中國佛教有守護佛法的神祇，稱為金剛或金剛力士，多位於寺院山門入口或是佛塔兩側作為裝飾。希臘式建築也有以力士頂柱的設計。因此，有些建築或民俗專家即認為憨番是匠師從佛教金剛力士或是希臘力士的形象

中得到的靈感。

## 憨番是「老番角」？

老番角是民間流傳的一種諧趣幽默的說法。據說，在早期建廟施工的現場，常有一些整天遊手好閒，喜歡批評的「老番癩」（臺諺，形容不明事理的討厭鬼），在建廟師傅旁邊嘮叨囉嗦，嫌東嫌西；師傅心中雖氣，但礙於廟門聖地不便對罵，為了要整他，便按照他的樣子塑像，並放在屋簷角落讓它扛著廟角，或讓它被壓在樑下，以解心中的不滿。

## 憨番是「原住民」？

最後一種說法則認為憨番是原住民。在

漢人移居來臺之前，原住民是主要的居民，而中南部的原住民以平埔族為多。漢人習用「番仔」來稱呼原住民們，這些番仔多半體格壯碩、孔武有力，適合擔負重物，因此匠師就把他們的樣子做成塑像放在屋角。

## 匠師的幽默

上述幾種「憨番」的由來與說法，多屬假設與推論，並無定論，亦無實際證據可證實其來源，因此要直接斷定憨番就是影射荷蘭紅毛番、力士或原住民是有困難的；但可以確定的是，臺灣匠師的傳承多來自清朝時期閩粵一帶，他們受到大環境的時代背景及中西方思想潮流的影響，同時取材自生活中的所見所聞，以一種詼諧幽默的方式呈現於建築裝飾上。這些巧思與靈感，讓原本嚴肅的寺廟增添了趣味，也拉近了廟宇與常民生活之間的距離。

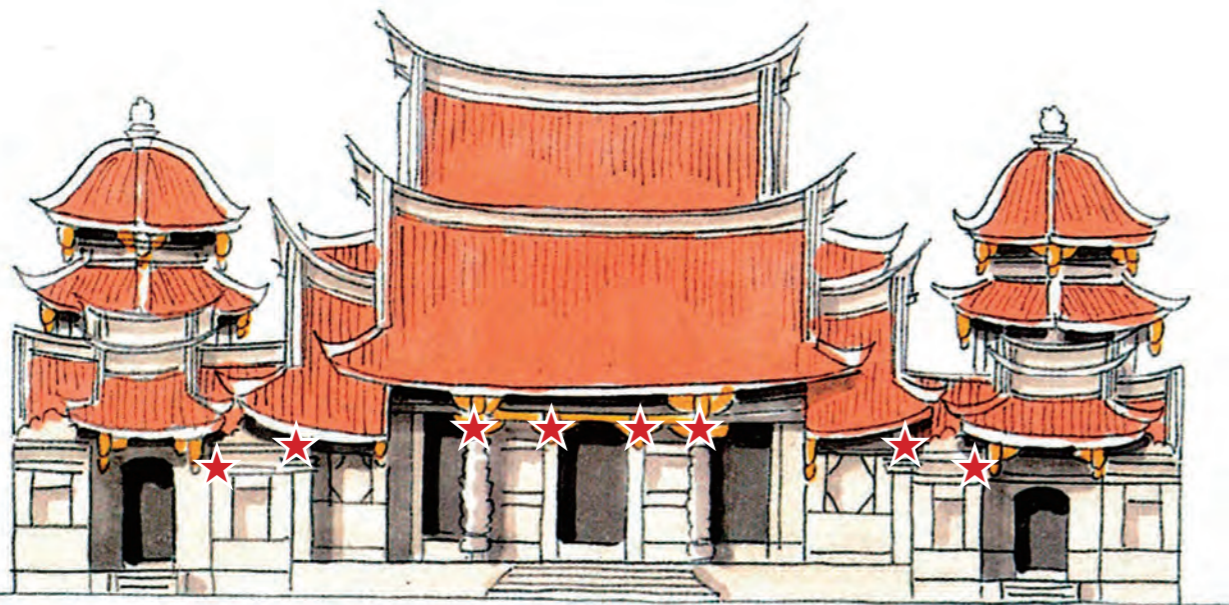


## 一代宗師——葉王

### 臺灣交趾陶憨番之典範

葉王本名葉獅，字麟趾，道光六年（1826）出生於臺灣嘉義縣民雄鄉，以精湛的製陶技藝聞名，時人以「王師」尊稱，其作品舉世為東方之絕技及中華之國寶，其中又以其為臺灣學甲慈濟宮創作的作品最有名，數量也最多。而葉王為臺南佳里震興宮製作的交趾陶憨番，是目前所知保存最久的憨番，許多後建的寺廟都以這兩尊為樣板仿作，堪稱為臺灣「憨番」的經典之作。

左圖為葉王作品「楊戩」，攝於學甲慈濟宮之葉王交趾陶文化館。



幾個憨番常見的出現位置（請見★）（圖片提供：徐逸鴻，《艋舺文化地圖》）

## PLACE 憨番常出現的位置

### 墀頭處

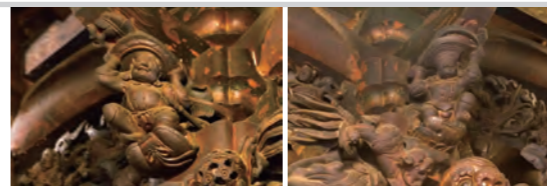
三川殿的墀頭部位是憨番最常出現的位置。墀頭即指「山牆靠近屋簷口，屋角成斜面的部分」（李乾朗），亦即，在左右兩側的山牆與屋簷相連接的地方，通常會有一個銜接的建築構件，稱為墀頭。

墀頭裝飾最簡單的作法是磚疊澀，多出

現在一般民宅建築，稍複雜一點的是斜面形或平面形墀頭，加上一些文字或簡單花紋裝飾，稱之為牆頭牌；再精緻一點的則是一個平臺的基座，稱為拱仔壁，許多廟宇會在基座上放置泥塑、交趾陶或石雕塑像。北部廟宇多以交趾陶或剪黏人物為主，中部多為石雕獅子，一般稱為墀頭獅；南部則以憨番為多。由於置於簷角邊邊處，故這類的憨番多稱為「憨番扛厝角」。



一般民宅建築的墀頭多為簡單的磚疊澀或加文字、花紋的牆頭牌。鹿港龍山寺的墀頭裝飾是木雕獅，艋舺龍山寺三川殿的拱仔壁是石雕獅，艋舺清水巖祖師廟的則為交趾陶人物造型（「宮女仕像」與「南極仙翁」）（由左至右）。



鹿港龍山寺正殿內的憨番位在斗拱下，作頂拱的姿勢。

### 屋樑、斗拱處

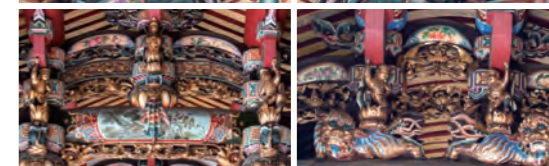
寺廟內屋樑與斗拱之間的銜接處，是憨番第二個常見的位置。在這個位置的憨番，有的是直接置於樑下做扛樑狀，俗稱「憨番扛大杉」、「憨番擔樑」、「憨番托樑」，有的則是取代拱的功能與斗相連接，有的則是在斗拱下方再放憨番作為裝飾之用，故稱為「憨番抬拱」或「憨番頂拱」等。基本上這些名稱皆視其所承重的物體而言，並無一個固定的名稱。

### 其他處

墀頭、樑下是我們很容易找到憨番的所在，但憨番出現的位置不只這些地方。像是水車堵上的石雕人物組，在角落處也有扛舉姿勢的憨番（如臺南天壇、臺北關渡宮、臺北艋舺龍山寺）；或是在屋脊燕尾處，有憨番的身影（如鹿港龍山寺）；在寺廟的香爐上，也有憨番的裝飾（如臺南新營真武殿、臺北艋舺龍山寺）；或是在門板（臺灣府城隍廟）及門柱下（臺北艋舺龍山寺）、神轎的四個角落（臺南妙壽宮）；或是在壁堵石雕上亦可見到憨番的雕刻（臺北艋舺龍山寺）等等。



臺南天壇（左）、臺北艋舺龍山寺（右）三川殿水車堵上的石雕人物組，在角落處皆可看到有類似憨番的小人作扛舉的動作。



艋舺清水巖祖師廟三川殿內棟架上有四對憨番，尺寸相對較其他寺廟的憨番來得小，但個個雕工精緻，表情生動。



臺南天壇的「憨番扛大杉（樑）」即直接置於樑下做扛樑狀，是非常常見的憨番姿勢及位置。



臺灣府城隍廟三川殿左右木雕門板上，隱藏著有憨番小人扛舉船的圖案。



臺南新營真武殿的香爐上也有一對黑身金腳的憨番。

## STYLE

## 憨番的造型與材質

材質——  
交趾陶、泥塑、石雕、木雕、剪黏

憨番的材質有陶（交趾陶）、泥（泥塑）、石（石雕）、剪黏、木（木雕）等幾種，前四種材質可承受日曬雨淋，故製作的憨番多置於廟外，如墀頭、門板、屋脊部分；木頭怕濕怕曬，故木雕憨番多置於廟內樑上。

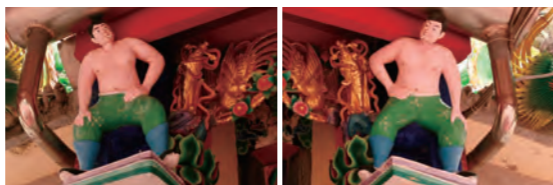
在所有材質中最值得一提的，是臺南佳里興震興宮三川殿的一對交趾陶憨番。此為一代名匠大師葉王於清朝同治年間（1868）所創作的作品。這對憨番體型極大，造型也很獨特，雖是胡人長相，但身著華人服飾，臉上表情憨厚，其上釉顏色、人物表現，以及衣服的細節等都製作得相當精緻。

造型——  
髮型、鬍鬚、袒胸、衣著

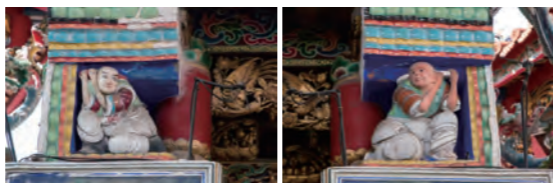
早期一般社會對憨番的認知都是「披頭散髮」、「落腮鬍鬚」、「湄目大目」、「袒胸露腹」的印象，然而隨著時代變遷以及匠師的創意，憨番也從粗俗苦力的奴隸造型，演變成各式各樣的裝扮。例如，憨番的髮型有光頭、禿頭、散髮、捲髮、戴帽、戴髮箍、戴頭巾等各種類型；而臉上的鬍鬚，也有無鬍鬚、八字鬍、鬍渣、落腮鬍等幾種。又如，在服飾上面，有的是赤裸上身，有的穿背心，有的西裝革履、服飾整齊，或有的戴手環、腳環等。



臺南佳里震興宮的交趾陶憨番，是臺灣寺廟憨番的經典代表作。



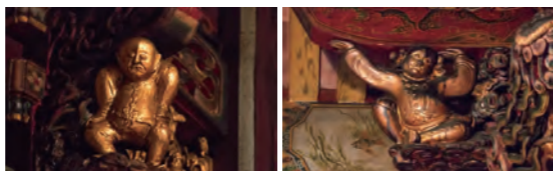
臺南學甲中洲慈福宮三川殿的憨番為泥塑工人造型。



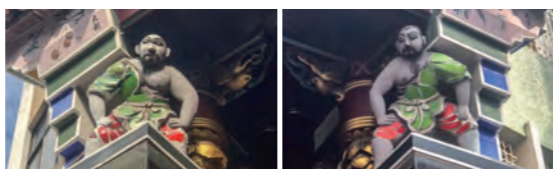
臺南學甲慈濟宮的憨番是以剪黏技法所表現的作品。



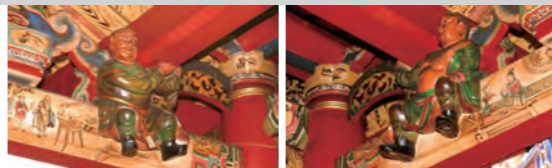
雲林拱範宮三川殿簷廊上有四個跑跑型男人物雕刻，有像荷蘭人的大鬍子先生，行禮奔走的日本人，戴懷錶的熟男等，據說是為了表達當時對拱範宮有貢獻的外國人之敬意。



臺北保安宮的憨番有身著漢服的禿頭造型，也有身穿洋服的鬍毛胡人造型。



臺南開基武廟的「憨番」是上身露出一邊臂膀、濃眉大眼、絡腮鬍渣且有胸毛的番人造型。



臺南佳里震興宮殿內的憨番扛大杉，是坐在橫樑上單肩扛加雙手托舉的姿勢。

姿勢——  
肩扛、頭頂、手拖、腳頂

憨番的姿勢也相當多元，有站立、屈膝半蹲、單膝跪地，或坐姿與臥姿等。而扛舉重物是憨番的基本姿勢，但是扛舉方式卻有不同，例如單肩扛、單手托、雙手托、雙手扛、肩扛加手托、頭頂及腳頂等各種類型。

表情——  
沈重、愉悅、詼諧、逗趣

憨番的臉部表情更是多樣，有些雙目大張、牙關緊咬，甚至齜牙裂嘴，確實有被罰負重或扛樑的辛苦模樣；但有的憨番則是慈眉善目或面帶笑容一臉輕鬆，甚至有的還有祥獸相伴，或是穿著飛天彩帶像天使一樣，完全沒有任何受苦或受罰的意味。

猜猜看，龍山寺的憨番在哪裡？

臺北艋舺龍山寺內也有憨番的蹤影，比較顯目的是圓通寶殿前埕上的觀音佛祖爐，爐上站立著四個雙手高舉爐頂、雙腳半蹲、頭戴禮帽、身穿開襟襯衫、腰帶垂地的洋人憨番。但是，除了香爐之外，寺內外還有好幾組憨番，以不同的姿勢、不同的造型，靜默地執行扛舉任務。您知道它們隱身在什麼地方嗎？一起來尋找憨番的身影吧！

參考文獻：

何培夫，1999。臺灣古蹟與文物，臺灣省政府新聞處出版。

李乾朗，2003。臺灣古建築圖解事典，遠流出版。

陳嘉弘，2013。臺灣廟宇墀頭新元素：「憨番扛廟角」的分析研究，長榮大學臺灣研究所碩士論文。

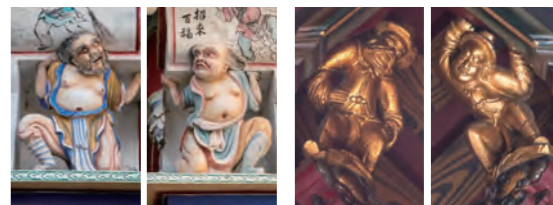
吳豪俊，2015。府城廟宇「憨番扛廟角」之研究，國立臺南大學臺灣文化研究所碩士論文。



臺南臺灣府城隍廟墀頭部位的兩尊憨番，是單膝下跪雙手叉腰用肩扛的姿勢。



鹿港天后宮三川殿樑上有頭戴帽子、穿著洋服及高跟鞋的臥姿憨番，像是西班牙人結合天使的造型，非常可愛。



臺南麻豆護濟宮的憨番除了袒胸露腹外，皆是辛苦負重的臉部表情。例如，龍邊憨番雙眼瞪大、鼻孔張大，正在使力舉重的樣子；虎邊憨番則是披頭散髮、齜牙裂嘴的模樣。



1. 香爐。2. 三川殿中門門柱底部（左）。3. 三川殿中門門柱底部（右）。4. 三川殿水車堵石雕人物組（左）。5. 三川殿水車堵石雕人物（右）。6. 中殿簷角（左）。7. 中殿簷角（右）。8. 後殿壁堵（左）。9. 後殿壁堵（右）。



# 略說十二因緣之用(上)

## 佛說十二因緣法

文／釋宏覺法師 插畫／林秀欣

佛法有八萬四千法門，每一法門都是在對治煩惱，十二因緣法也不例外。佛觀機逗教，視眾生根機的差異，在不同的時候，分別說不同的法。凡夫眾生往往在遇境逢緣的時候，六根對六塵的當下迷失本心，而妄造無邊之善惡業，導致生死不斷，輪迴三界、六道<sup>1</sup>中。佛為令眾轉凡成聖，由此而說八萬四千法，法法均為斷煩惱，趣入聖道而來。在無量劫中，眾生死了又生、生了又死，生生死死中，頭出頭沒不斷的在輪迴，佛觀生死輪迴中為何死為何生？十二因緣法於是而生。

註1：三界即欲界、色界、無色界。六道即天、人、阿修羅、畜生、餓鬼、地獄



## 何謂十二因緣

十二種因緣如何解決苦？這十二因緣有流轉門與還滅門，順生死流轉即為流轉門，還滅門是從生死還滅，就是了脫生死。也就是說，不想當凡夫，不再三界受生，要出輪迴必須從還滅門著手。然而要如何還滅，首先讓我們了解什麼是十二因緣。

十二因緣即「無明」、「行」、「識」、「名色」、「六入」、「觸」、「受」、「愛」、「取」、「有」、「生」、「老死」。根據《十二因緣論》，對十二因緣略釋如下。

### 眾苦聚集常在闇冥名為無明

意思是，縱使積聚眾苦，又經過無數次的苦，如是重蹈覆轍，尚且不知苦從何來，故稱無明。換言之，苦是由癡覆蓋對諸法真實性的覺知能力而來，癡也就是無明，就是內心不明、黑暗，不知四聖諦，不知苦，也不知苦的招感因，不知如何正

確滅苦乃至滅苦之道。

### 造集諸業名為行

由於無明為前導而產生錯誤的身語意三業，造諸善惡業行，為今生和來世蓄積善惡業，乃至種下輪迴之因，所以無明、行能引生死輪迴；也可以說是導致現在、未來果報的因。

### 分別諸法名為識

識是謂生命之主體，有識方能延續身心。六根發動對境而生六識，也就是「眼、耳、鼻、舌、身、意」這六根與外境「色、聲、香、味、觸、法」相對，而生六識「眼識、耳識、鼻識、舌識、身識、意識」。更進一步的說，就是眼對色（外境）的時候，例如眼睛對手機，知道是手機，即是眼識的功能，這個手機就是色塵，這裡所謂的「色」非一般所謂的好色的色；眼睛見到美味佳餚，這美味佳餚也是眼睛所對

的色塵，因為眼睛沒有嚐味的功能，所以眼無味覺，而這個味覺的識別能力是在舌根。耳聽聲音，鼻嗅香臭味等，舌嚐酸甜苦辣等，身觸柔軟細滑等，意根對法塵，分別諸法，以上是六根對六塵的功能，而前五根對五塵的時候所生的識，再進一步由意根去分別，這六識彼此不能單獨成立。

### 有所建立名為名色

名是精神，色是物質，也就是組織有情眾生之要素。

### 六根開張名為六入

六入又稱六處，指眼耳鼻舌身意這六根發動感覺、知覺的能力，也就是六識的所依處。

### 對緣取塵故名為觸

觸是接觸，即眼觸、耳觸、鼻觸、舌觸、身觸、意觸這六觸，六觸的產生是日常生活中，六根與外面的境界接觸，如眼見物，耳聽聲，鼻聞氣味，舌嚐味，身觸冷熱粗糙等，意有分別思惟等功能謂之。

### 受覺苦樂故名為受

受即感受，和五蘊中的受相同，意指根、塵、識這三件事相應而產生苦、樂、不苦不樂此三受，即眼觸所生受乃至意觸所生受等六受，而六受各有苦、樂、不苦不樂等三受。這些都是認識（觸）後產生的苦樂等感受，是順心或是違逆心情的內心感受；縱使是寵物，當牠失寵於主人時，也都有內心情緒反應的覺受，遑論人們遇境逢緣的苦樂等受。「識、名色、六入、觸、受」這五支是現在的果。

### 如渴求飲故名為愛

意指如渴者求水般激烈的欲求，對生活中的色聲香味觸法等六塵境的貪愛，或欲愛、有愛、無有愛的三愛。對順境生起貪愛之心，進而染著順境，發展為愛。反之，若對逆境則生起不愛、瞋恨、厭惡之心。例如：喜聽讚美誇獎，厭惡責備毀謗等言詞；或是逛街、百貨周年慶時失心瘋的狂買，最後大失血搬回一堆戰利品，經過一段時日，便發現家中多了許多未拆封的物品，這都是由於無知的欲愛之心使然。若不善加練習觀察「愛」的欲望，吾人會在不經意的當下成為愛買一族。



### 能有所取故名為取

是謂擁有感、執著、妄取，由貪愛的心念開展出，而欲取欲求；有「欲取」、「見取」、「戒禁取」、「我語取」等四取。取是對愛念產生後的實際行動，乃至執取一切為我的。例如：上述在逛街、百貨周年慶的時候，為何會失心瘋的狂買，就是因為無知的愛欲發動後，隨之而來取的心

念剎那生起，於是就開始行動；若不察覺這愛的欲望，就會導致搬回一堆無用的戰利品。

再舉一例：見到路邊美麗綻放的花朵，當見到的時候，就想要得到擁有，於是採取行動。結果，未經主人同意就摘回家，如是便造作竊盜的行為，這就是戒禁取，不該取的去取，從而犯下惡業。有句話說：「不以惡小而為之」，不要以為一朵小花沒什麼，主要是未經主人同意的行為習性一養成，久而久之，「愛」、「取」的心與未經主人同意的行徑習性，都是造下惡果之因。

### 起造諸業故名為有

即存在之義；由於前面取的行為模式，產生有的現象存在，導致因所造之善惡業而輪迴三界六道。如上例所犯之竊盜行為，有如是之因，有因地有習性，便有如是的果，有著竊盜的惡行，必生惡果。

「愛、取、有」三支，由於眾生因「愛」而「取」，當「取」到之後就擁「有」了。如是因取起行，造作種種的業，有了業因之後就有業果，所以「取」就成為諸「有」之因。「愛」、「取」同於過去的「無明」，當擁有那一朵花之後，真的有那麼愛嗎？想想，又不見得那麼愛，因為當花凋零後，又不見自己為此而傷心落淚。所以，這愛著之心，同於過去一念的無明，而佔有是業，同於過去的行。而愛、取之心是現在

所造的因，由此而感現在的業有，因此必然會招未來果報。

### 後陰始起故名為生

由有而產生新的一世受生於三界。

### 住世衰變故名為老

最後敗壞故名為死。生以後產生衰退變化現象，引發老死憂悲苦惱等，隨之而來。

### 惑、業、苦

在了解名相之後，十二因緣的關係無非含攝於「惑、業、苦」三事。

「惑」就是煩惱，由貪瞋癡慢疑等煩惱心所發動，而產生百八煩惱等都稱為惑。惑是產生苦的主因，也是三界生死的根源。「業」即業力，因為行為造作，而產生的結果。「苦」，在佛法中說，苦有逼迫性，有憂患、束縛、無常、有惱害、痛徹心扉之意。又說人生八苦，即生、老、病、死、恩愛別離、怨憎合會、所求不得、五蘊熾盛，如是等生一切苦。《法華經》云：「三界無安，眾苦充滿。」佛亦說：世間的痛苦逼迫眾生的身心，不論世間的快樂有多少，終究會消失，所以樂有壞散之時，樂是壞苦。又，生在世間，身體受氣候變遷，冷熱感受不協調之苦；又或是心靈上受恩愛別離、怨憎會、求不得等之苦苦。又，人世間，有時不覺得快樂，也不覺得痛苦，這種不苦不樂的感覺，不知生為何生的行苦。這個世間實在是眾苦充滿，逼迫身心。



《十二因緣論》裡面亦對「煩惱(惑)、業、苦」有詳細的說明。

「初為無明。第八為愛。第九為取。此三勝分是煩惱所攝。」意思是無明、愛、取，這三支是屬於煩惱，也就是惑，煩惱惑，是產生苦的主因。十二因緣中，無明為首，因為一念的無明無知，對緣起的道理無知，於是發動身語意三業，而造作善惡業。

「第二為行。第十為有。此二勝分是業所攝。」也就是說「行」與「有」這兩支，是屬於業。什麼是業？即是業力，因為行為造作而產生的結果。

「餘七勝分是苦所攝。」言餘七者。謂識名色六入觸受及生老死。恩愛別離。怨憎合會。所求不得。如是等法生一切苦。」十二因緣中的七勝分，也就是識、名色、六入、觸、受及生、老死，這七支是屬於苦因緣。而人生八苦中尚有恩愛別離、怨憎合會、所求不得，如是等法生一

切苦。也就是說，由上七支與此三等苦可生一切的苦。

「此是煩惱業苦等三。攝十二分應知。」「惑、業、苦」三種即含括了十二因緣。無明是過去的惑，由無明而造作行業，這是過去的二因，能引現在的五個苦果，即識、名色、六入、觸、受；又這五個苦果能引現在二惑，即愛、取之心；愛、取之心能生現在的業有，此愛、取、有即為現在的三因，能生未來生、老死二種苦果，這生、老死二苦果即為未來二果，是為所生支。所以無明、愛、取是惑所攝，行與有為業所攝，識、名色、六入、觸、受及生、老死為苦所攝，由此分別為三世二重因果。

「煩惱業苦。以為根本。應知。攝十二分。唯有三事。更無餘法。」故知，此十二因緣之根本即為「惑、業、苦」。

(本文作者為龍山寺文化廣場佛學講師)



李永然律師

永然聯合律師事務所所長  
中華人權協會名譽理事長



釋明毓法師

社團法人中華品德教育推廣協會理事長

## 慈 父母應以慈悲心教養子女

### 新聞現場

近來國內發生多起「家暴」、「虐童」的社會事件，比較矚目的案例：今年一月，一名父親因為兒子幫忙買「肉圓」沒有加辣，就向妻兒辱罵、施暴，導致妻兒都因此受傷送醫，這位父親也遭到地檢署起訴。同樣發生在一月，高雄一名女童跟著父親到洗車場，疑似遭到高壓空氣噴槍傷害致死等不幸的事件。除了家庭中的暴力外，也經常聽聞保母或托嬰中心「虐童」的情況。一時之間，未成年的兒童是否受到父母或保母、托嬰中心的妥善對待，開始受到社會大眾的關注。

### 法律解析

「家庭」是我們人生的起點，也是我們生活中的避風港，每日生活在一起的家庭成員，是跟我們關係最密切的人。家庭成員之間應該互相扶持、彼此尊重，才能「家和萬事興」。而家庭成員中的子女，不僅是父母的掌上明珠，也是國家未來的主人翁；特別是現今「少子化」現象越加嚴重，能夠培育出下一代的人才，彌足珍貴。但是，如果為

人父母者放縱自己的負面情緒，進而遷怒在家人、子女身上，甚至動手做出傷害家人、子女的行為，就可能讓子女在成長過程中，留下無法抹滅的陰影，嚴重者甚至會造成「家破人亡」的悲劇。

聯合國《兒童權利公約》在我國已具有國內法的法律拘束效力，另我國為了保障兒童及少年的福利與權益，制定了《兒童及少年福利與權益保障法》。該法第 49

條規定了 15 種對於兒童及少年禁止實施的行為，其中第 2 款即禁止「身心虐待」。如果違反上述規定，可處行為人新臺幣 6 萬元至 30 萬元的「罰鍰」，並得公布其姓名或名稱。如果是父母或監護人違反上述規定，還必須接受 4 小時至 50 小時的「親職教育輔導」。而《刑法》第 286 條也規定，如果對於未滿十六歲的兒童或少年，施以「凌虐」或其他足以妨害其身心健全或發育的行為，可處 5 年以下有期徒刑。

此外，針對家庭成員間的暴力行為，我國也制定《家庭暴力防治法》。該法第 2 條規定，「家庭暴力」是指家庭成員間實施身體、精神或經濟上的騷擾、控制、脅迫或其他不法侵害行為；對於家庭暴力行為，得聲請法院核發「民事保護令」，要求相對人履行或禁止特定的行為。如果是故意實施家庭暴力行為，而成立其他法律所規定的犯罪，即構成「家庭暴力罪」；依該法第 30 條之 1 規定，倘若違反保護令或違反家庭暴力罪嫌疑重大，有事實足以認為其有反覆實行之虞，且有羈押必要者，法院依法可以將該犯罪行為人裁定「羈押」。

人非聖賢，不免有喜怒哀樂。為人父母除了家務事以外，還要面對來自職場工作、人際關係的壓力；而現今全球景氣環境不佳，可能還要面對家庭收入不足的「經濟」壓力。如果沒做好情緒管理，欠缺紓解壓力的管道，就有可能會將情緒發洩在家人或子女身上，甚而做出家暴、虐童的違法行為。因此，我們應當學習如何化解



### 法學小百科

- 《刑法》第 268 條：對於未滿十六歲之人，施以凌虐或以他法足以妨害其身心之健全或發育者，處五年以下有期徒刑。
- 《兒童及少年福利與權益保障法》第 49 條：任何人對於兒童及少年不得有下列行為：二、身心虐待。
- 《兒童及少年福利與權益保障法》第 97 條：違反第四十九條各款規定之一者，處新臺幣六萬元以上三十萬元以下罰鍰，並得公布其姓名或名稱。
- 《兒童及少年福利與權益保障法》第 102 條：父母、監護人或實際照顧兒童及少年之人有下列情形者，主管機關應命其接受四小時以上五十小時以下之親職教育輔導：四、違反第四十九條各款規定之一者。
- 《家庭暴力防治法》第 14 條：法院於審理終結認有家庭暴力之事實且有必要者，應依聲請或依職權核發包括下列一款或數款之通常保護令：一、禁止相對人對於被害人、目睹家庭暴力兒童及少年或其特定家庭成員實施家庭暴力。
- 《家庭暴力防治法》第 30 條之 1：被告經法官訊問後，認為犯違反保護令者、家庭成員間故意實施家庭暴力行為而成立之罪，其嫌疑重大，有事實足認為有反覆實行前開犯罪之虞，而有羈押之必要者，得羈押之。



心中的壓力，避免憾事發生。

佛法告訴世人，「慈悲心」可以化解「瞋恚」，因此學習佛菩薩慈悲的精神，可以慢慢消除我們心中的情緒與脾氣，避免遷怒給家人或子女；否則「一念瞋心起，百萬障門開」，負面的情緒將為我們帶來諸多障礙。而《菜根譚》中也提到「父慈子孝，兄友弟恭」的道理，父母應該懷著「慈悲心」來教養子女，才可以避免一時的情緒失控，做出家暴、虐童等違法行為，不但破壞家庭、親子關係，還必須負擔相關法律責任的憾事。

### 沙門法眼

從學齡懂事至步入社會服務，進而捨俗出家修行生活，有關「家暴」與「虐童」新聞時有所聞。一般大眾於正常家庭長大成人，因為父母愛的教育，以身作則，言行一致，家庭教育對於青少年的潛移默化，影響深遠，而以慈悲的力量最大。父母待人接物時都是和顏悅色、謙虛有禮，教育子女也是柔和言語，寬以規勸，父母的身教言教就是為人子女的榜樣，子女就是父母的複製影本。所以原生家庭的教育，甚深影響子女未來的家庭生活。《佛說吉祥

經》云：「言談悅人心，是為最吉祥。善奉養父母，愛護妻與子，是為最吉祥。……恭敬而謙讓，知足且感恩，逢時聞正法，是為最吉祥。忍耐而柔順，參訪眾沙門，適時論信仰，是為最吉祥。……寧靜無煩惱，是為最吉祥」。

我們從電視與報紙時常看到報憂不報喜的消息，太多的暴力帶來負面的衝擊，而家暴或虐童的報導可知其然，都是原生家庭生活的壓力與痛苦日積月累造成。所以人們需要慈悲心的力量，有勇氣面對憤怒與仇恨，化解瞋恚與怨懟。人類的才智與慈悲是與生俱來，修養智慧與慈悲來處世應物，並能貢獻己力，進而服務社會。人性本善，所有慈心善行是極其自然之事，慈悲越大，力量就越大。

佛陀教導「貪、瞋、癡」是人類的三種根本煩惱，稱為三毒。我們通常以「瞋」譬喻為火，又稱為「瞋」火，因為它像火一樣會使我們失去清涼的智慧。所有煩惱當中，最嚴重的是瞋恨心。佛教教義「煩惱」是指使人心波動難安的狀態。「憤怒」是指負面情緒造成的不快樂或不舒服，甚至以行動傷害他人，也給自己帶來痛苦與折磨。因為憤怒而仇恨，瞋恚積滿心中，衝動往往就按耐不住而做出後悔不及的糊塗事件。

人寬厚常懷包容，心寬是善心念清淨，時時善解念純是美。慈悲能成就善緣，改變惡緣。瞋恨會帶給人非常大的禍患，

一定要適時化解瞋心。如何化解瞋恨與仇恨？首先必須從觀念的轉換，從改變自己，改善處境做起。其次是方法的修行。我們學習慈悲，對人慈悲，寬恕包容，將心比心。對己慈悲，以身作則，設身處地諒解他人。所以，有智慧的人應該斷瞋恚。

在《大莊嚴論經》有一則佛典故事。過去，佛在拘睺彌國時，一位比丘因為小事被律師判定有罪。自己卻認為沒有過失，向各方控訴，得到不少比丘的支持。一方主張有罪，另一方認為這個比丘沒罪，雙方爭論不休。原本和合的僧團分成兩部。由於瞋恚的緣故，即時佛勸諫大眾比丘，他們都不聽從，彼此鬥爭很久，佛就離開那個國家，當地人很懊惱。後來，他們互相約定，從此不再與這些鬥爭的比丘說話，也不再供養他們。最後這位當事人比丘自己認錯，雙方都向佛陀懺悔。

那時佛世尊就像慈父，以一段偈頌說明瞋恚的過失。「『瞋』就像銳利的刀一樣，即使關係再怎麼深厚密切，也會因為你起了瞋心，而讓親密關係深厚的人都悖離而去。『瞋』也會傷害如法及遵守戒律的人。瞋恚的人容易被人家所譏嫌，也會被人謾罵、指責，所以你們應當要好好觀察瞋恚的過失。」慈悲沒有敵人，愛心沒有距離，慈悲大愛是人類的正能量。精進勤修戒定慧，自然息滅貪瞋癡。

# 龍山國小 踩街尋根慶百年 龍山寺贈香火袋佑平安



文、攝影／鄭淑娟

萬華區龍山國小今年邁向一百歲了，為了慶祝創校 100 週年校慶，龍山國小特別規劃在艋舺三大廟宇「龍山寺」、「青山宮」、「清水巖祖師廟」，展開薪火相傳遊行踩街活動，與萬華地區的居民一起分享生日喜悅，也讓師生們更瞭解在地歷史文化。

本次活動除了遊行踩街，更重要的目的為「尋根溯源」。龍山國小前身為「艋舺第二公學校」，100 年前在艋舺清水巖祖師爺的見證之下創立，今年適逢創校一百週年，特別回到當年成立的清水祖師廟前迎取傳承之燈，讓龍山學子保有飲水思源不忘本的精神。

薪火相傳遊行踩街嘉年華活動於 3 月 26 日早上 9 點 30 分於龍山國小正式展開，感恩天公作美，活動當日迎來了一個陽光普照的好日子。踩街隊伍由熱情活力的家長、志工及醒獅隊伍打頭陣，緊接著有學生隊伍、龍山國小運動團隊、客家歌謠班、社會團體等。學生們精心亮麗的造型打扮，配合著活潑的動作與口號，讓人感受到龍山兒童的創意無限和健康有勁。

浩浩蕩蕩的遊行隊伍，沿途受到商家住戶熱烈歡迎及路過民眾駐足圍觀，猶如嘉年華般熱鬧滾滾。隊伍在 11 點左右抵達龍山寺，並在三川殿前廣場進行舞獅表演，龍山國小學生還帶來了精彩的舞蹈表演，

現場洋溢著歡快而溫馨的氣氛。龍山寺董事長黃書璋先生除現場致詞外，並贈送龍山寺香火袋給與會的龍山國小師生，希望全校師生在佛祖的庇佑下身體健康、平安吉祥，學生們學業進步、智慧增長。

活動在全體師生的熱情參與下圓滿落幕，期盼每一個龍山人都能秉持「龍之靈巧·山之堅韌」的精神，帶領龍山傳承下一個世紀，讓龍山國小薪火相傳生生不息，為社會、國家培育出才德兼備的優秀人才。



1：本寺由董事長黃書璋先生（左二）及副董事長吳祚明先生（左三）代表祝賀龍山國小創校 100 週年慶。  
2：龍山國小陳治遠校長邀請本寺董事長黃書璋先生致詞。  
3：同學們熱情有勁的舞蹈表演。

龍山國小棒球隊在四、五十年代，堪稱是當時最好的少棒隊，更是許多老萬華人心中的美好記憶，2010 年龍山寺特別補助龍山國小棒球隊至澎湖比賽，協助該校重現當年光彩，當時龍山國小校長還率領全體隊員至龍山寺祈求佳績，並致贈感謝狀。在龍山寺觀音菩薩及諸佛菩薩的庇蔭下，龍山國小棒球隊屢創佳績，現在已是臺北市重點培訓國小少棒隊之一，更拿下 2018 年卦山盃全國少棒錦標賽冠軍。

# 鞠躬盡瘁 無言說法 懷念榮譽董事長黃欽山先生

文／心慧 攝影／編輯部



本寺榮譽董事長黃欽山先生（1922.7.16 - 2019.3.31）

平日來龍山寺經常可以看到一位蹣跚而行的老先生，穿梭於眾多的信眾當中，龍山寺儼然成為黃欽山董事長終生奉行的信仰中心，每天早上六點左右就到寺裡，一直到傍晚才步行回家，數十年如一日，此景已不復見。

欽山董事長年輕時由高雄到臺北，原本擔任西藥販賣商，後來為第三信用合作社吳永言理事主席延攬入三信服務。當時吳主席在擔任龍山寺董事長，禮請欽山先生到龍山寺擔任財務工作襄助寺方，民國六十五年任職龍山寺董事。由於工作負責認真，在黃崇西董事長及黃種煌董事長時期，均分別擔任寺方重要執事之工作。民國八十六年，黃種煌董事長因病請假，欽山先生則以財務董事代理董事長，於民國八十九年起真除擔任董事長。在去年年中，欽山董事長一再表示年事已高，體力不濟，無法再連任了，堅持不再擔任職務，於是第十九屆董事會聘請欽山董事長為榮譽董事長。

欽山先生為人剛毅木訥，平日雖然寡言，但行事非常嚴謹，不喜多言，可以看出深受過去日治時期日本教育影響，立身處世規規矩矩，一絲不苟，奉行終身。

在欽山先生擔任董事長期間，響應政府節能環保的措施，率先與臺北市政府馬英九市長簽署停燒金紙的協議，並且請馬市長共同舉行金爐的封爐及策劃拆除改以植樹以淨化空氣。2017 年 6 月更經全體董監事支持，邀請柯文哲市長共同舉行封爐及減香的策略，使寺方的空氣品質獲得良好的改善，不但信眾樂於接受，也獲得社會良好的評價。

在保存文化方面，2008 年 7 月本寺寺刊創刊，此即是在欽山董事長支持之下，由報刊型刊物一直辦到目前的雜誌期刊，留下許多珍貴的歷史紀錄與文化藝術資料。此外，坐落在板橋的龍山寺文化大樓十樓「江翠講堂」佛堂，於 2012 年 3 月 4 日開光，為大臺北地區增添一處淨化人心，培養宗教情操的良好禪修中心。

綜觀欽山先生的一生，謹言慎行善護身業，沈默寡言守護口業，每日關心寺務持之以恆，堅定原則，不計較譏謗，實為現代人生的良好表率，家屬也遵照欽山先生的遺願，低調行事且體恤親友避免大家往返奔波，不舉行告別儀式，特藉此季刊出版之際，以此隻字片語，簡單敘述追念之懷。



# 用手機拍出你的精彩

演講／陳治安老師  
資料整理／王靖婷  
攝影／李詩霖、王靖婷



## 陳治安老師簡介

朝陽科技大學傳播藝術系畢業。  
曾任 TVBS 中部新聞中心攝影記者、視群傳播公司生態攝影。  
現為苗栗社區大學、台中大屯社區大學、竹苗區偏鄉數位機位中心新聞採訪講師；  
PeoPo 公民新聞公民記者等。

智慧型手機日漸普及，照相功能也愈來愈好，人人隨手、隨處、隨時可拍，拍照已非難事，但如何才能用手機拍出屬於你的精彩？龍山寺板橋文化廣場舉辦的快樂銀髮學苑講座，邀請到陳治安老師來教大家幾個拍好照片的要訣。

## 手機要拿穩

很多人在拍照時習慣雙手騰空，然後一隻手拿手機，另一隻手按拍照按鍵，但是這樣的姿勢並不穩定，很容易在拍照時晃動到手機，拍出來的照片就會模糊，所以拍照時要把自己當作腳架，手肘要夾緊，這樣拿手機才會有支撐力，拍照時不會晃動。如果現場有桌子、柱子等，也可以把身體或手肘靠在桌子上或柱子旁邊，增加身體的穩定度。

## 對焦與測光

不管是要拍人、物或風景，按下拍照的按鍵之前，都要先對焦跟對光圈。方法是：輕碰手機螢幕，就可以同時對焦跟調整光

線。當我們打開手機的相機功能，然後輕碰手機螢幕，可以看到螢幕忽暗忽亮，這是手機正在測光。點到畫面較暗的地方，手機自動感測到光線不足，會加亮光線；反之，點到較亮的地方，手機感應到光線太亮，會自動調暗光線。所以，要拍到一張光線明暗剛剛好的照片，先想好這張照片的重點及主題是什麼？是人？還是物？然後再輕碰螢幕畫面中的主題，例如要拍人，人就不能太暗，所以輕碰螢幕中人臉的位置，手機就會自動調整人的光線明暗度。或者，如果一時無法決定要拍的主題或重點是什麼，就輕碰畫面中不亮不暗的地方。

輕碰螢幕還有第二個功能，就是對焦。如果拍照前發現畫面很模糊，沒有對到焦

點，可以再輕碰一下手機螢幕畫面的主題位置，手機就會自動對焦了。例如拍攝一群人的合照，但畫面看起來很模糊，這時輕碰一下手機螢幕畫面中的人就可以了。

## 輕按照相鍵

現在智慧型手機的按鍵都很敏銳，輕輕一碰就已拍照，但很多年長的朋友們對手機有恐懼感，或者怕沒按到，都會大力去按拍照的按鍵，使得手機晃動，反而會讓照片模糊。記得，輕按手機的照相鍵就好。

## 鏡頭擦乾淨

智慧型手機的正面跟背面都有鏡頭，背面的鏡頭旁邊有個小小白白的孔，是閃光燈，也是手機的手電筒，有照明功能。不論是正面或背面的鏡頭，都要保持乾淨，不要有灰塵或油污，拍出來的照片才不會有髒點或模糊的問題。可以拿拭鏡布、衛生紙或衣服擦一下，只要不是用尖銳的東西去刮，基本上都不會傷害到鏡頭，所以不要害怕擦拭鏡頭。

## 遠中近特景

攝影取景的方式，由遠而近可分為遠景、中景、近景、特寫這四種。遠景，即拍出整個大環境，若有人在其中，則是拍出人物與環境。中景，比遠景小一點，只取部分環境的介紹，或以拍人物照來說，畫面只拍到膝蓋以上的部分。近景，比中景再小一點，用在人物照上是只取腰部以上的畫面。特寫，近距離拍攝局部細節，例如只拍人的臉，甚至是只拍眼睛等。

很多人只會拍大遠景，不知道可以拍中景、近景，甚至是特寫，拍出來的相片

就會很單調，也看不到細節。學習這幾種取景技巧，即使在同一個地方、同一個場景，也能夠拍出不同的照片，增加照片的層次感與豐富度。

## 不要放大拍

在拍近景或特寫時，不管是拍人或拍花，能盡量靠近被拍攝主體就靠近去拍。很多人會用格放（room-in）的方式，把遠的人或景拉近來拍，但這樣很容易震動到，不好拍，而且拍出來的照片畫質會很差，很容易模糊。所以，在拍中景、近景或特寫時，盡量移動身體往前去拍。

## 自拍小技巧

手機正面上方的小孔，就是自拍用的鏡頭。切換到自拍模式之後，手機的高度要跟你的臉一樣高。很多人會把手機拿低角度拍自己，這樣拍出來的自己，會有雙下巴，或脖子有皺紋，或只拍到鼻孔；相反的，若把手機稍微拿高一點，鏡頭往自己的方向壓，就能拍出瓜子臉的效果。但切記下巴不要整個抬高，而是稍微縮一點下巴。

另外，自拍時記得要看「鏡頭」，不是看「螢幕」。很多人以為看螢幕就是看鏡頭了，其實錯了，真正要看的是手機上方的小黑孔，那個才是鏡頭，這樣拍出來的眼神才會好看，才會炯炯有神。



陳治安老師深入淺出的介紹手機拍照技巧，並鼓勵學員現場實拍，在輕鬆愉快的氣氛下，大家都能很快的學習到拍好照片的眉角。

照片徵集辦法

艋舺龍山寺徵求各地民衆的照片，  
誠摯邀請您一起來保存本寺與艋舺地區的歷史與文化！

✓ 徵集內容：

舉凡與艋舺龍山寺相關之照片，  
內容涵括在地日常生活故事、或是本寺慶典活動、  
人文風景或建築工藝等等。

✓ 授權費：

每張入選照片給予300~1000元不等之授權費。

✓ 收件時間：

自即日起至108年5月31日止。

✓ 送件方式（擇一）：

可掛號郵遞或親送至艋舺龍山寺板橋文化廣場，  
或是以Email繳交資料。

詳情請見活動簡章，或至官網查詢。



聯絡方式：  
電話：(02) 8252-0103分機515 陳小姐  
Email：515@lungshan.org.tw

指導單位：文化部  
主辦單位：財團法人台北市艋舺龍山寺

# 回憶

## 我與艋舺龍山寺

財團法人台北市艋舺龍山寺 照片徵集計畫



廣告

◎祈安植福金榜題名法會誦經通疏時間表◎

時間	上			下		
	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場
日期	8:00-9:00	9:30-10:30	11:00-12:00	1:30-2:30	3:00-4:00	
四月廿六日	0001~0130	0131~0260	0261~0390	0391~0520	0521~0650	
四月廿七日	0651~0780	0781~0910	0911~1040	1041~1170	1171~1300	
四月廿八日	1301~1430	1431~1560	1561~1690	1691~1820	1821~1950	
四月廿九日	1951~2080	2081~2210	2211~2340	2341~2470	2471~2600	
四月三十日	2601~2730	2731~2860	2861~2990	2991~3120	3121~3250	
五月一日	3251~3380	3381~3510	3511~3640	3641~3770	3771~3900	
五月二日	3901~4030	4031~4160	4161~4290	4291~4420	4421~4550	
五月三日	4551~4680	4681~4810	4811~4940	4941~5070	5071~5200	

溫馨提醒：一、「神來之筆」將於每場法會結束後現場發給各位考生。  
二、請勿將准考證正本任意置於供桌上以免遺失。

祈安植福金榜題名法會

本寺謹訂於國曆一〇八年四月廿六日至五月三日於文昌帝君殿為點光明燈之考生舉行「祈安植福金榜題名法會」。法會期間將贈予考生由師父誦經加持黑色原子筆及2B鉛筆，希望考生藉此「神來之筆」沉着應試，榮登金榜。詳細訊息可上艋舺龍山寺網站/活動快遞查詢 [http://www.lungshan.org.tw/tw/04\\_activity.php](http://www.lungshan.org.tw/tw/04_activity.php)。



2019年浴佛節

農曆四月初八（國曆五月十二日）為紀念釋迦牟尼佛之誕辰，本寺於圓通寶殿前架設浴佛臺，盛大舉行「浴佛典禮」，上午七時至下午九時提供民眾甘草香茹水灌沐佛像，並於上午十一時舉行祝聖暨浴佛大典，敬邀您闔家蒞臨，捻香浴佛同霽法益。

艋舺龍山寺近期活動及慶典預告

日期	名稱內容	地點
國曆四月廿六日至五月三日	祈安植福金榜題名法會	本寺
農曆四月八日（國曆 05/12）	浴佛節 上午七時至下午九時民眾浴佛 上午十一時祝聖暨浴佛典禮	
農曆六月初七（國曆 07/9）	天門開 上午九時齋天	

艋舺龍山寺板橋文化廣場活動預告

日期	名稱內容	地點
國曆 4/27-5/4	臺藝大美術所「小明」創作展	五樓
國曆 5/14-18（週二~週六） 8:30-18:00	消災、超薦、祈福梁皇寶懺法會 ~ 恭請心悟法師主法	十樓佛堂
國曆 5/24-6/3	臺藝大美術系「凝視」學生展	五樓

※ 更多活動內容請見艋舺龍山寺板橋文化廣場網站公告。



艋舺 龍山寺



Bangka Lungshan Temple



財團法人台北市艋舺龍山寺

地址：臺北市萬華區廣州街 211 號  
電話：02-2302-5162 傳真：02-2306-0749  
網址：[www.lungshan.org.tw](http://www.lungshan.org.tw)